
Pg.2

Di acuerdo cu Minister drs. Booshi Wever

Tanten cu tin bendemento di droga, lo tin choller



Diamars 17 APRIL 2007

Enseñanza ta keda un reto constante y pesei mester bin cu un vision a largo plazo


Pg.4

Minister Rudy Croes a pidi pa involucra RST den caso di Namdar

Pg.3

33 Morto durante tiroteo na Universidad di Virginia



Pg.32

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Na Brasil, Booshi Wever a subi altar pa topa cu Mgr. Secco, p'awe

Saca representacion di Obispado for di directiva, p'asina por construi un hospital nobo

Según Rudy Lampe

Rudy Lampe, lider di partido RED, comentando e forma cu a elimina representacion di Obispado for di directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a haya cu esaki a dal tur Catolico hopi duro.
Como pueblo Catolico nunca por a kere cu e desenlace aki, cu un Gobierno di MEP, cu na hopi ocasión a expresa nan fe Catolico. Incluso Minister drs. Booshi Wever, kende a subi altar na Misa di Brasil pa encontra Mgr. Luis Secco publicamente den misa, pesei kende por a kere e desenlace aki, esta con nan ta saca Obispado for di directiva.
Ta kico tin tras di e decision aki? Ta un pregunta cu hopi hende ta haci awendia, pasobra e ta parce increibel cu mirando cu casi 90% di nos pueblo ta Catolico, mirando p.e. con Gobierno di MEP na hopi ocasión ta expresa cu nan ta Catolico, cu tog esaki a tuma lugar. Apesar di contacto n'e alto nivel, cu Obispo Secco a tuma cu Gobierno di Aruba. Pero loke cu RED a bin ta ripara cu Minister drs. Booshi Wever a declara publicamente cu e kier construi un hospital nobo.
Y e reaccion cu Rudy Lampe a duna awor, no tin nada di haci cu Obispado, ya cu e no por papia na nomber di Obispado, ni tempo cu el a funciona como sacerdote.
Su opinion basa riba analisis haci, y siguiendo di aserca e plannan di Minister drs. Booshi Wever pa cu un hospital nobo.
E plan di e directiva anterior, tabata cla pa ehecuta, cu mas bien ta pa amplia actual Dr. Horacio E. Oduber Hospital, costando pueblo hopi menos placa. Tur cos tabata 'in place' pa financia e proyecto aki. Diferente experto local a traha riba e plan aki, y e alternativa pa construi un hospital nobo e tempo ei, lo costa 200 miyon florin. Siendo amplia y renoba e hospital existente, lo costa 50 miyon florin so.



Kier men ta pueblo lo sali perhudica financieramente, pasobra ta pueblo tin cu pagu'e. Según Rudy Lampe, reconstruccion di aeropuerto ta un caso similar, unda tabatin un plan cla pa ehecuta, pa 50 miyon florin, pero despues a bin un Gobierno nobo, cu a bai den un deal cu Calmaquip, cu awor a keda persigui pa corupcion. E renobacion di nos aeropuerto a costa pueblo 200 miyon florin. Hospital ta mustra di ta cana mesun caminda, unda Minister drs. Booshi Wever cuesta loke cuesta kier construi un hospital nobo. Siendo cu no tin placa pa haci'e y atrobe e lo bai den un tipo di huurkoop contract y tur hende sa kico a sosode cu Ministerio di Husticia na Santa Cruz, cu a sali 3 biaha mas caro di loke e bal. Pero ta pueblo ta paga y un grupo di hende so a sali beneficia, según Rudy Lampe.
Dor di e cambionan haci den e directiva, awor Gobierno tin control riba su hendenan y asina por dal bai cu construccion di un hospital nobo.

Di acuerdo cu Minister drs. Booshi Wever

Tanten cu tin bendemento di droga, lo tin choller

Problema di choller ta uno masha grandi. Mas grandi cu hopi hende ta kere. Minister drs. Booshi Wever tambe ta admiti esaki. No mester lubida, cu e adictonan aki ta forma parti di nos comunidad y sigur nan no ta extraterestre cu constantemente mester di skop nan.
Maske cu Minister drs. Booshi Wever tambe ta consciente di e molester cu nan ta causando na cualkier ciudadano, cada uno di nos mester aserca y atende e problema aki mas humano.
Di otro banda mester tackle e caso aki den su totalidad, y no mira e problema aki como un problema di Gobierno so. Según Minister drs. Booshi Wever, e problema aki mester atencion di sector publico, pero tamba di sector priva.
E choller aki a bira adicto, despues cu tabatin un hende cu a dun'e droga. P'e persona ei por a trece e droga ei Aruba, tabatin labamento di placa. P'e adicto aki por haya placa p'e por sigui usa droga, e ta horta for di esun cu ta percura pa tin e droga. Y e bendedor di e droga aki, sigur no ta un usado di droga, pero lo ta un persona cu ta bisti dashi y probablemente te hasta e ta uno di nan ta keha. Pero e ta un di e culpabelnan cu Aruba tin e situacion aki, pasobra e ta cumpra e droga, haci ganashinan barbaro.
T'e asunto aki, nos tur hunto mester bai discuti, pasobra e problema di adiccion na Aruba, ta hopi grandi, y asina mes tin hende kier simplifique. P.e. tin politiconan ta bisa pa coi nan y interna nan den un instituto tur hunto.
Awor si nos tin 2500 pa 3 mil usador di droga problemático, y ta bon pa bisa, cu no ta tur ta riba caya, pero cu tin hopi di nan cu ta na cas y pa berguenza ta tene nan paden, pero nan tambe mester di yudanza. Practicamente pa cada 3 adicto, mester di un terapista, esei kier men cu nos tin 2500 adicto y si nos kier sera nan den un instituto, anto e ora ei mester papia di casi 1000 empleado extra. Kende ta bai paga esaki? Kende ta bai financia esaki? Pesei como Gobierno, según Minister Booshi Wever, nan ta purba poco-poco di haci algo den dje, sin kere cu lo caba cu e problema aki, pasobra raiz di e problema aki t'e facilidad cu por haya droga na Aruba.
Parce cu na Aruba ta facil pa haya cocaina, y di bon calidad y na un prijs hopi abou. Combatimento di droga, esei si no ta cai bou di su maneho, según Minister drs. Booshi Wever, pero ta hunto so nos por tackle e problema aki, unda tur hende ta pone schouder bou di esaki, hunto cu sector priva pa mengua e problema di choller na Aruba.

Director di Departamento di Enseñanza, drs. Rosleen Oduber

Presupuesto pa enseñanza, nunca tabata y lo ta suficiente pa realisa tur loke nan ta desea

Di acuerdo cu Director di Departamento di Enseñanza, drs. Rosleen Oduber, den su discurso di apertura di e Cumbre Nacional di Enseñanza, nan tur sa na kende nan tin cuenta pa duna. Maske cu aki tambe hopi biaha no ta exigi esaki, ni di nan mes y tampoco di esnan envolvi.

Hopi di nan ta pensa cu e leinan existente ta stroba hopi proceso den enseñanza, mientras cu e leinan existente ta permiti hopi, pero cu nan di e mundo di enseñanza no conoce nan bon.

Cu e presupuesto actual, según drs.Rosleen Oduber, no ta y nunca lo alcansa tur loke nan ta desea den enseñanza. Cada uno di nan mester bai pensa mas creativo, enbes di pensa solamente cu e placa riba presupuesto ta pa cubri salario di personal so.

Un cos ta sigur, cu nan tur den enseñanza mester bai traha. Y no mester bai warda riba e plan nacional te ora cu esaki keda cla, y si nos kier cambio, cuminsa cu bo mes.

Cada uno tin cu pone man na obra, cambia bo paradigma y cuminsa traha conscientemente na mehoracion, tabata palabranan cla y raspa di drs. Rosleen Oduber ayera mainta den su discurso di apertura di e Cumbre Nacional di Enseñanza.

Otro punto cu e kier para keto un rato, t'e hecho cu nos mester busca un forma den nos trabou diario pa consulta mas e personanan pafo di enseñanza. Sigur serca esnan cu tin hopi interes den enseñanza y kendenan sigur ta dispuesto pa yuda. Nan tambe tin nan punto di bista, cu ta bon y como tal ta bon pa entercambia di opinion cu nan.

Drs.Rosleen Oduber ta di opinion, cu enseñanza no ta mara na maestro o docentenan so, pero esaki ta keda un responsabilidad multiple di cada uno di nos cu kier lanta nos muchanan den un mihor forma.

Te awor, pa cu e plan nacional, ta hopi feed back positivo a bin dilanti. Anto cu esakinan nos tin cu bai traha, según e Director di Departamento di Enseñanza. Hunto cu tur participante mester por yega na un plan nacional realistico, pero di calidad pa en realidad nos por forma nos muchanan cu ta hopi mas prepara den e mundo rond di nos.



drs. Rosleen Oduber

Minister Rudy Croes a pidi pa involucra RST den caso di Namdar



Minister Rudy Croes

Titular di Husticia, Rudy Croes a duna di conoce cu e caso di Namdar ta bao investigacion. A haci un peticion na Ministerio Publico pa den e caso aki hinca RST tambe, pa asina haya un claridad mas rapido cu ta posibel riba acusacionnan cu a keda pronuncia den publicidad.

Aki el a agrega cu e team cu a bin di Hulanda, esta di KLPD, no tin nada di haber cu caso Namdar, sino solamente cu e caso di Natalee Holloway.

Bolbiendo riba e caso di Namdar, el a bisa cu e kier un claridad mas rapido posibel, pasobra hasta ta trata na mancha hendenan, manera un funcion di Gobernador, cu e no ta kere ta deseabel.

Enseñanza ta keda un reto constante y pesei mester bin cu un vision a largo plazo





N'e Cumbre Nacional di Enseñanza, cu a tuma lugar na Marriott Hotel, nos a nota presencia di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, kende ta aplaudi e hecho aki, cu ta di 3 biaha cu un conferencia asina ta ser organisa cu participacion di docente, mayor, directivanan di scol y otro profesionalnan, cu e meta pa yega na un plan di maneho pa enseñanza p'e proximo añanan.
E ultimo lunanan a base di e diferente topiconan cu a keda trata, a cuminsa analisa nan caba. E pensamentonan a ser poni hunto y tur a ser poni den un proposicion pa Gobierno, pa wordo trata den Conseho di Minister y despues lo implementa esaki, según Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. E metanan t'e docentenan mes a stipula y manera menciona tur idea ta ser poni hunto pa despues mira cua ta realisable. Cu tipo di cumbre asina, semper ta bin hopi ideanan creativo pa dilanti, maske cu por tin diferencia di opinion, pero a base di discusion, participacion lo sali ideanan nobo pa mehoracion di nos sistema educacional.
Un di e puntonan ta, t'e nivel y sigur si mira e cantidad di mucha cu ta gradua cada aña, unda tin e tendencia cu esaki a cai un poco. Esaki ta motibo cu tin e evaluacion di e.o.Colegio Arubano, tur esaki pa mehora e proceso den diferente scol na Aruba, según Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Coppal ta considera cu Hulanda ta recolonizando Bonaire, Saba y Sint Eustatius

Rudy Croes, titular di Hustica den conferencia di prensa a papia riba dos reunion di Coppal cu a tuma lugar na Aruba y Antiyas. El a bisa cu e reunionnan aki ta importante pasobra Hulanda loke ta haciendo na e momentonan aki cu e 3 islanan chikito, esta Bonaire, Saba y St. Eustatius ta recolonizando. Mas aleu, el a bisa cu Hulanda na e momentonan aki ta poniendo obstaculonan den caminda pa St. Maarten y Curaçao pa bira un pais, contra boluntad di e pueblo, pasobra tin un referendum cu nan a vota pe. Segun Croes, loke Hulanda kier ta bai contra e principio di e referendum.
Mas aleu, Rudy Croes a bisa cu poco, poco e mesun cosnan aki lo bai punta pa Aruba tambe y aki na Aruba nos ta keda boca sera, acepta. "Si nos acepta lo cual nan ta haci awor aki cu Bonaire, Saba y Statia, cu ta recolonizacion y weitando kico nan ta haci cu Corsow y Sint Maarten, cu no ta cuestion di un pais, al contrario, practicamente Hulanda ta yegando na un restructuracion di Antiyas, y poco, poco nan kier hinca nos aden".
Aki el a menciona e caso di Corte Comun, caminda por mira e tendencia kico Hulanda ta hungando y usando politiconan na Antiyas Hulandes y na Aruba tambe pa interveni directamente den un statud di pais cu Aruba tin 21 aña caba.
A consecuencia di esey a sali un resolucion di Coppal cu a reuni na Aruba y recientemente na Curaçao, caminda cu ta bisa cu principio di Coppal ta descolonizacion y democratizacion, cu resolucionnan di Nacionnan
Uni ta decreta cu structura estatal no por keda condiciona pa cu e situacion financiero, manera cu kier haci awor aki na Antiyas Hulandes. Den esaki nan ta urgi Gobierno di Hulanda pa respeta e posicion di Curaçao y di Aruba den e acuerdo final den cual lo fiha e futuro estructura estatal di e islanan individual di Antiyas Hulandes; ta haci un apelacion fuerte riba Gobierno di Hulanda y Antiyas Hulandes pa respeta e decision di pueblo di Curaçao manera expresa den e referendum di 2005 pa bira un pais autonomo den Reino Hulandes igual cu Aruba y Antiyanan Hulandes; cu mester respeta e 3 partinan di Reino como partinan igual y duna participacion real na partinan igual promer cu tin e division di Antiyanan Hulandes; Coppal lo vigila di serca e proceso di cambio di structura estatal di tur e islanan individual di Antiyanan Hulandes cu ta manda e declaracion aki pa tur gobiernonan y parlamentonan di Reino Hulandes, como tambe di parti di paisnan di America Latina, America Central, Palacen, prensa local y prensa internacional.

Juliet Chiu

Cumbre di Enseñanza ta pa tende inquitudnan cu tin den enseñanza pa hunto busca solucion pa nan

Pa di 3 biaha caba tin un Cumbre Nacional di Enseñanza, cu según Juliet Chiu ta un proceso di planificacion di enseñanza pa dun'e un direccion nacional. E proceso aki a cuminsa na october aña pasa y ta siguiendo ainda. E ta un proceso participatorio di calificacion y pesei a bai den comunidad pa haya un base mas amplio pa haya informacion y tende y scucha e voznan cu por duna angulonan di nan persepcion p'asina haya e informacion necesario pa pone un plan hunto.

Den e cumbre aki ta hopi profesional y gruponan di enfoke ta bin hunto pa papia, duna informacion y duna nan persepcionnan y asina scucha e diferente voznan cu tin den enseñanza cu e solo meta pa haya un solo direccion pa cu nos enseñanza.

Según Juliet Chiu a haci e cumbrenan aki cu e meta pa duna mas hopi participacion pa tende tur perspectativa pa traha riba un solo direccion cu nos enseñanza mester bai.

Esun cu mas ta resalta, t'e deseo cu tur profesional y otro gruponan di interes mester por pensa hunto pa yega na un solo direccion. Esei t'e sentimento cu nan ta encontra den e cumbre aki, según Juliet Chiu.

Esaki ta di 3 conferencia, y despues di esaki tur informacion lo keda analisa pa prepara den un nota di maneho cu lo keda entrega despues na Minister di drs. Marisol Lopez-Tromp.

Den tipo di encuentronan asina ta hopi importante, pasobra aki tin e posibilidad pa trece e diferente profesionalnan hunto p'asina scucha voznan cu por existi. Pero tambe e cumbrenan aki ta crea dialogo p'asina comparti ideanan y mas importante ainda, bin cu solucionnan p'e problemanan cu por tin den enseñanza, según Juliet Chiu.

Comentario
Otro caso cu Gobierno no kier soluciona

Tin indicacion cu caso Namdar ta bai den doofpot

Ministerio Publico tin suficiente informacion pa trece claridad den e escandolo Namdar, pero ta prefera sinta warda riba instruccion di Gobierno. Manera ta conoci Gobierno (MEP) tin poder absoluto riba tanto e aparato gubernamental (supuestamente e di 4 poder) como riba e "Raad van Elf" ("digno" representantenan di pueblo), mientras cu e Hindunan na otro banda ta domina comercio.
Teniendo cuenta cu esaki ta mas cu logico cu e caso Namdar ta bai den "doofpot" y mas aun "er is ook geen haan die d'r naar kraait"! Gremio, sindicato y pueblo mes ta den un silencio espantoso.
E Arubiano a bira un criatura sin caracter, mas bien un "zombie", canando rond perdi, buscando e caminda pa perdicion total. Unda e pueblo orguyoso di Betico a keda? Por lo pronto pueblo no ta interesa pa pone un paro tampoco n'e conducta megalomano di e gobernantenan, e destruccion di capital, e falta di respet pa Parlamento (lesa: Pueblo), e abuso di poder, e patronahe politico, e corupcion, e desfalco, demostrando asina cu Aruba ta pertenece n'e grupo elitario di MEP y no n'e pueblo.
Lamentabelmente oposicion tampoco no ta haci suficiente esfuerzo pa para e abuso aki y ta "focus" mas bien riba e futuro di nan partido pa cu e proximo eleccion. Pueblo no ta gana mucho cu un batayon di academico riba un lista politico, cu mas bien ta debati cu otro riba nivel scientifico, desviando asina di e problemanan real den nos comunidad.
Ta bon conoci cu un grupo di experto dificilmente ta bai di acuerdo cu otro y consecuentemente no ta logra un consensus, ya cu cada un di e expertonan aki kier haña razon. Politiconan Hulandes a cuminsa realisa esaki y ta pone awor mas "gewone hardwerkende mensen" riba nan lista, cu por hiba e mensahenan bon cla "zonder teveel poeha" pa nan votadornan, lagando asina atras e "expertonan" pa nan cuenta den Partijraad.
Un titulo dilanti bo nomber no ta impresiona ningun votador mas y manera nos amigo "Fan" mes ta bisa: "Diploma is een bewijs van kennen en niet van kunnen…"
E actual apatia, cu ta venenando nos pueblo cada dia mas y mas, ta duna Gabinete Oduber tur libertad pa sigui destrui e pais aki (porcierto bao Gabinete Oduber algo inevitabel), cu kizas por duna un resultado positivo mañan.
Cu esaki kier bisa cu despues di e destruccion total di e pais aki, causa p'e Gabinete Oduber, e pueblo Arubano lo uni forza atrobe pa reconstrui e pais. Tur discrepancia lo disparce, e fraternidad di nos pueblo lo rebiba y lo ta mas fuerte cu nunca y batiendo riba pecho lo grita: "MEP, nunca mas!!!" Nunca mas "doofpot"!!! ("Un pueblo uni, nunca lo ser hundi").

Remitido

Derecho di choller/ladron vs derecho di ciudadano comun

Manera custumber, dia 7 di april ultimo, mi a lanta mainta tempran 4 a.m. bai laba mi auto prepar'e pa bai traha den trabou di transporte (taxi). Pa mas o menos 5 a.m. mi tabata cla mi a move direccion di hotel como mi tin compromiso pa pick-up un famia di New York pa hiba aeropuerto 6 a.m.
Despues cu mi a caba cu e prome trabou p'e dia ei, mi a bolbe mi cas pa desayuna, mi a bin topa cu un situacion hopi condenable, repudiable y di odio cual no tin palabra suficiente pa describi e sentimento cu n'e momento ei ta podera di bo.
Mi ta bin encontra dos di mu autonan cu ta staciona den cura di cas, un di mi partner, e otro ta un spare cu mi ta usa den caso di "break down".
Tur cos auto e glas chiquito den boca di pueblo, yama "choller glas" destrui y paden e autonan tur reboltea y e radio CD player horta, lagando e dashboard destrui.
Cualkier persona humilde trahador cu ta lucha pa por yega na lo necesario, cumpliendo cu tur locual su estado di derecho ta brinde y tambe ta exigi for di dje ta venena su pensamento propio cu venganza. Pero venganza riba kende???
Aruba ta den gara di vandalismo y ladronicia. Tur dia di Dios tin ladronicia destruccion di propiedad di otro ta ser cometi na gran escala. Polis ta haciendo nan maximo esfuerso cu locual ta na nan alcanse pa por alivia o trata di frena e situacion caotico cu tin y cu ta aumentando den un tempo bastante acelera.
Mi humilde pensamento ta, tin algo cu no ta funcionando den nos sistema hudicial (MP). Mi ta compronde sr. Michael Saladin su rabia y repudio cu a podera di dje na momento cu e vandalismo a sosode cu su propiedad.
E unico eror cu sr. Saladin a comete ta cu e no a usa e pistol pa cual e ta destina p'e. Awe e ta sintando den espera di un (decision??? Condena???) igual si den caso el a usa e arma.
Awe Aruba lo ta liber di un delicente menos. Con por ta posibel un ciudadano victima di un atentado contra su propiedad su derecho den un sistema hudicial cu ta laga hopi espacio pa duda ta ser trapa.
Mi ta spera cu tur esnan responsabel p'e bon funcionamento di nos estado di derecho y nos seguridad personal. Sres. Parlamentario y gobernantenan no laga te ora e problemática aki yega na boso porta pa boso sinti e repudio y sed di venganza den boso sanger y venga pa por trece mehoracion y alivio den tur locual ta bayendo robes tocante e problema di "choller-ladronicia-vandalismo". Kisas e ora ei nos ta net laat!!!

Nomber y direccion ta conoci na redaccion.

Presidente nobo di Banco Central lo mester sigui mantene integridad y stabilidad di nos sistema financiero

Manera Rob Henriquez a sa di haci durante ultimo 3 añanan

Andy Lee, Parlamentario di AVP, durante conferencia di prensa di e partido dialuna mainta, a comenta riba e contrato di presidente di Banco Central, cual no a wordo renova door di Gabinete Oduber. Lee ta bisa cu a pesar cu Gobierno por tuma e decision aki, ta sospecha cu tin motibonan politico tras di esaki.

Segun Parlamentario di AVP, Rob Henriquez, presidente di Banco Central a haci un trabao excelente pa pais Aruba den ultimo 3 añanan bao di condicionnan hopi dificil.

Durante e añanan aki el a sa di mantene integridad y stabilidad di nos sistema financiero y tambe stabilidad y integridad di nos florin. A defende y cuida e reservanan di Banco Central di e Gobierno cu kier a pone man riba e reservanan di 60 miyon, cual na e momentonan aki ta 68 miyon. Ademas tambe el a sa di mantene stabilidad di prijs, caminda cu Gobierno ta gasta placa sin limite, desestabilizando di e forma ey e maneho monetario cu Banco Central a bin ta hibando. Esakinan ta haci cu e condicionnan bao di cual mester mantene e stabilidad di nos sistema financiero y di nos florin, hopi mas dificil.

Asina mes, segun Lee ta sigui comenta, Banco Central a sa di hunga un rol hopi importante pa limita e nivel di inflacion mas tanto posibel te cu awor aki.

Igualmente el a menciona e bon cooperacion di sr. Henrriquez cu comision financiero y Asuntonan Economico di Parlamento pa institui pa prome bes den historia di pais Aruba un encuentro fiho y permanente cu e comision aki, trahando riba transparencia y credibilidad di e instituto aki y tambe informando e comision financiero na un manera regular riba asuntonan di maneho momentario.

Andy Leee ta analiza e situacion di Aruba awor aki, cual e ta considera cu ta un poco dificil caminda economia a slow down desde 2005 y esaki ta trese menos impuesto pa Gobierno (sin tene BBO na cuenta), tambe cu Gobierno mester di placa urgentemente pasobra caha di Gobierno ta bashi, debe publico ta creciendo demasiado liher y gastonan di interes di e debe publico tambe ta creciendo demasiado liher.

Tambe e ta menciona cu inflacion den e aña aki ta acelerando drasticamente, caminda cu esun di maart solamente ta mustra uno di 0.7% y si tuma esun di period average di Banco Central esaki ta di 3.7%.

Inflacion di januari pa maart ta 3.4%, cual ta hopi mas halto cu loke e tabata aña pasa durante henter aña cu tabata 2.5%. Esaki segun Parlamentario di AVP, ta trese preocupacionnan hopi grandi pa cu e maneho monetario cu mester bai wordo hiba den e periodo proximo.

Mirando e circunstancianan aki, e ta considera cu ta hopi importante pa por mantene e maneho y guia profesional di Banco Central y tambe cu ta hopi importante pa sigui un control riba maneho di Gobierno, manera a bin ta haciendo durante e añanan aki, esaki ta haci hopi importante pa mira ken ta pone como presidente nobo. Esaki pasobra e presidente nobo lo mester determina ki maneho ta bai hiba, con ta guia e banco aki y pa sigui cuida e balor di nos florin.

Pa e motibo ey Andy Lee ta haci un suplica na Gobierno pa na momento di elegi un presidente nobo, pa haci uso di condicionnan profesional, condicionnan estricto y obhetivo pa escohe un persona cu lo por sa di mantene y continua cu un maneho profesional di e banco aki.



Cu yudanza di Inspeccion di Enseñanza Hulandes

A cuminsa cu evaluacion di Colegio Arubano

Tin indicacion caba di e problemanan cu tin

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
VWO (aantal kandidaten)	95	95	112	111	110	118	108	148	147	121	147
VWO (geslaagden)	65	56	80	80	88	80	81	101	107	74	95
VWO % geslaagden	***68***	***59***	***71***	***72***	***80***	***68***	***75***	***68***	***73***	***61***	***65***
HAVO (aantal kandidaten)	168	197	186	214	224	233	259	260	265	234	340
HAVO (geslaagden)	109	141	110	125	158	168	164	145	155	92	181
HAVO % geslaagden	***65***	***72***	***59***	***58***	***71***	***72***	***63***	***56***	***58***	***39***	***53***

Emeta di e evaluacion ta pa investiga e problemanan na Colegio Arubano y nan motibonan y alabes e investigacion lo worde haci pa mehora e calidad di enseñanza. Den cuadro di e evaluacion aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni dialuna 16 di april 2007 cu Inspeccion di Enseñansa di Hulanda.

E resultadonan di Colegio Arubano di e ultimo añanan ta indica cu tin problemanan serio den nos enseñansa cu mester worde atendi. Den e siguiente tabel por mira esaki:

E tendencia den e ultimo decada ta mustra cu e percentahe di graduadonan na Colegio Arubano tabata baha te cu 2005. Aña pasa el a subi levemente.

N'e momento aki tin algun indicacion caba kico lo t'e problemanan cu por causa esaki. E alumno p.e. ta menciona e cantidad di materia cu e ta wordo confronta cune y e guia cu e ta haya durante di ora di scol cu no ta suficiente y cu no ta tur maestro ta cumpli cu ne.

Di otro banda por menciona cu basta di e alumnonan ta faltando lesnan pa diferente motibo cu no tin di haber cu malestar pero cu spijbelmento.

E siñamento durante lesnan mester ta atractivo y diferencia y e abilidad aki no ta tur maestro ta haci of por haci uso di dje. P'e motibo aki mester bin cu structura y forma pa duna guia n'e maestro tambe p'e por traha riba esaki.

Tambe por menciona e percentahe halto di alumno cu ta drenta Colegio Arubano for di tur e scolnan basico. Tin indicacion cu e prestacion y abilidad bao di e diferente alumnonan ta diferencia masha hopi mes for di otro y esaki tin di haber cu e forma di siñamento den e scolnan aki. Te cu aworaki no a haci uso di un evaluacion standarisa y concreto pa tur scol di enseñansa primario pa por compara e diferente scolnan basico cu otro.

Tambe Colegio Arubano conoce e problema di drop outs of studiante cu ta bai traha enbez di bai scol. Otro problemanan cu ta presenta na Colegio Arubano ta p.e.:

- Studiantenan cu ta bai Colegio Arubano pero ta wordo degrada pa MAVO.
- Casonan di ausencia di alumnonan pero tambe di maestronan (segun raport di Inspeccion).
- E manera di duna les dor di e maestronan ta poco atractivo segun e alumnonan.
- Falta di motivacion bao studiantenan.

Pesei a tuma e decision pa cuminsa cu un investigacion profundo na Colegio Arubano. P'asina por saca afo e diferente motibo y risiconan den scol, pero tambe pafo di scol, cu tin influencia riba e prestacion di e alumno na scol.

E evaluacion aki lo enfoca especificamente riba tur aspecto cu ta determina e calidad di e enseñansa na e scol, manera rendimento di enseñansa na scol (resultadonan) y e proceso di siñamento na scol.

E ultimo lunanan a inventarisa tur raportnan tocante Colegio Arubano. Minister di Enseñansa, drs. Marisol Lopez-Tromp tin e responsabildad pa loke ta encera maneho, subsidio, supervision y control riba calidad di enseñansa na Aruba. Parlamento ta responsabel pa pone disponel den presupuesto sumanan suficiente.

Un di e metanan ta pa haci un investigacion independiente riba e calidad di enseñansa. Scol por haci uso di e informacion aki pa bin cu un propio plan di maneho pa mehoracion di e calidad di siñamento den scol. Esaki a termino largo mester duna como resultado un mihor producto, un mihor structura di cuido na scol, menos alumno cu ta keda sinta y menos drop-outs. Den e proceso aki pa alcansa un bon cuido di calidad cada actor mester asumi su propio responsabildad.

E maestro tin un responsabilidad pa loque ta e guia y e sosten na e alumno den su siñamento na scol, e alumno tin su deber di cumpli cu su responsabilidad di atende lesnan y logra un diploma.

Asina tambe e directiva di SMOA cu ta e fundacion cu ta dirigi Colegio Arubano tin e responsabilidad p'e calidad di enseñansa pa medio di su plan di maneho profesional, basa riba e vision y metanan strategico. E.o. e directiva ta responsabel pa atrae y p'e nombramento di e maestro apto, p'e mantencion diario di e scol, pa tin suficiente material manera buki na scol y asina por menciona algun mas.

Mester remarca cu Colegio Arubano te ainda t'e unico scol cu ta brinda enseñansa riba nivel di HAVO y di VWO y no t'e studiante so pero henter nos comunidad ta beneficia cu un enseñansa di calidad halto.

Meta ta pa yega n'e cantidad responsabel di alumno na scol, Gobierno kier expande Colegio Arubano San Nicolas na un scol completo. Ademas Gobierno kier traha un scol nobo pa HAVO/VWO den otro distrito. E ora e cantidad di alumno na cada scol lo ta mas of menos 1100 cual lo por ta mas manehabel. Nos mester corda cu e evaluacion aki di Colegio Arubano ta na beneficio di nos alumnonan y tur actor responsabel concerni pa nos mehora calidad di nos enseñansa.

Alabes Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier recorda cu Inspeccion di Enseñansa lo reuni cu mayornan den cuadro di evaluacion di Colegio Arubano pa papia riba dos anochi. Dia 18 y 19 di april benidero, lo tin un encuentro cu mayornan di e studiantenan na Colegio Arubano. Esaki lo tuma lugar den e aula di EPI na Sero Blanco pa 7:30 di anochi. E prome anochi lo reuni cu mayornan di e studiantenan den ciclo basico y tambe klasnan 3.

E otro anochi lo reuni cu e mayornan di e studiantenan den klas 4,5 y 6 di HAVO y VWO.



Di acuerdo cu Minister drs. Booshi Wever

Pronto lo e anuncia e pasonan cu e lo tuma pa mehora servicio na Censo y Registro Civil

Manera ta conoci, un quick-scan a ser haci pa Departamento di Registro Civil y Censo, unda e grupo di expero Hulandes a bin cu recomendacionnan, cu tin hopi cambio mester tuma lugar, pa mehora e servicio di dicho departamento.
Según Minister drs. Booshi Wever, e tin asina hopi cos pa cumpli cu nan den henter su pakete di su responsabilidad. Censo y Registro Civil ta un di nan, y mester bai traha riba dje.
Pesei a laga traha un quick-scan, unda a sali varios recomendación y según Minister drs. Booshi Wever, e ta bezig cu esaki ainda y pronto lo e anuncia kico t'e pasonan specifico y consiso cu mester wordo tuma.
Den futuro, sigur e trabou cu ta ser haci, lo mester cobra pa cubri e.o. salario di e ambtenaar, cu ta caro y como tal no ta exclui cu lo bai conoce aumenta di retribucionnan pa cual Gobierno ta cobra.
Na momento cu Gobierno dicidi di cobra mas of extra pa trece den liña di e tempo actual, Gobierno mester mustra tambe di por traha mas eficiente, pero duna tambe mihor servicio.
Según Minister drs. Booshi Wever, pueblo sigur lo keda contento p'e bon servicio y momento cu pueblo sinti cu e ta haya e balor di esaki, anto e lo no tin mucho problema pa paga un poco mas.



Booshi Wever

Enseñansa obligatorio: Mester crea e condicionnan p'e ta exitoso

Directiva di SIMAR a dirigi un carta pa miembronan di Parlamento encuanto enseñansa obligatorio, despues di a tuma nota di e publicacion di Parlamento: 'Noticia for di Parlamento', edicion 4.
Tambe a tende cu algun siman pasa e concepto di lei, *concept-Landsverordening Leerplicht*, tabata riba agenda di un reunion di Parlamento.
En bista di e responsabilidad cu SIMAR tin pa enseñansa den su totalidad a pidi atencion pa lo siguiente:
1. Na april 2000 ya SIMAR a duna su comentario riba e '*Concept- Landsverordening leerplicht*'.
2. SIMAR di tur tempo ta na fabor di enseñansa obligatorio, pero ta haya si, cu mester tene cuenta cu varios factor, cu por tin influencia riba implementacion positivo y exitoso di e lei aki.
Mester tin un bista cla di tur problema cu ya pa añanan ta afecta nos enseñansa. Den cuadro di e proyectonan di inovacion, cu a inicia den añanan '90 di siglo pasa, ya a inventarisa y describi hopi di e problemanan aki y a base di e analisisnan a diseña e proyectonan di mehoracion. Lamentablemente esakinan ainda no tin e efecto desea. Mientrastanto nos comunidad a conoce cierto desaroyo, tanto positivo pero tambe negativo, manera varios forma di ilegalidad, un aumento di crimen, uso di alcohol, drogadiccion, actividad sexual bou di hobennan y embrazo hubenil etc. cu ta afectando nos hubentud y consecuentemente nan atendencia y prestacion na scol.
Ainda tin hopi alumno cu ta ripiti klas (keda sinta) y e cantidad di 'dropouts ta considerabel. Esaki ta limita desaroyo di un parti grandi di nos hubentud y e tin su repercusion pa nos comunidad, cu no por conta cu e recurso humano di calidad halto di su hendenan. De facto esaki ta representa un desgaste di recurso humano y financiero.
E alumnonan cu si ta bai scol, pa gran parti no ta logra e nivel desea, pasobra nan tin problema pa sigui e lesnan den Hulandes y concecuentemente nan nivel di conocemento y nan abildad di pensa, expresa etc. ta limita. Ademas contenido di les cu hopi biaha tin poco relevancia p'e alumnonan y un acercamento di duna les anticua ta contribui na poco interes pa siñamento na scol.
Especialmente den enseñansa secundario e curiculonan ta birando sobrecarga, cu hopi enfasis riba uso di internet, printout y mapnan costoso etc. Nada contra bon uzo di e instrumentonan aki, pero di otro banda nan por ta un peso financiero extra pa mayornan y por stroba e derecho di educacion di e mucha.
Cuerpo di docente ta un factor hopi importante pa duna resultado na enseñansa obligatorio, sinembargo mester tene cuenta cu ta necesario pa fortalece formacion y desaroyo profesional permanente. Mester pone atencion na condicion laboral y na bienestar. Tambe mester inverti den personal di sosten pa tur scol, manera trahador social, ortopedagogo, personal administrativo y suficiente instancianan di sosten externo pa scolnan y pa famianan.
Recurso financiero ta indispensabel, pero no ta solamente importante pa determina ta cua parti di presupuesto ta wordo destina pa enseñansa, pero mas importante ta, pa sa na kico exactamente e placa ta wordo gasta. Ta recomendabel pa esaki sosede a base di plannan di mas aña.
Otro punto di importancia ta e ambiente familiar.
Esaki ta di tal indole cu e alumnonan ta haya e estimulo y sosten pa presta bon na scol? Ta conoci cu nos famianan ta bao di un presion enorme, e.o. pasobra ambos mayor mester traha, pues tin menos supervision pa yiunan.
Tin basta famia disfuncional y esaki ta afecta un desaroyo bon y harmonioso di e muchanan y por conduci na probleman social emocional, comportacion indesea y prestacion abao na scol.
Tin suficiente posibilidad profesional pa acapara muchanan cu un desabilidad fisico o mental y pa sostene nan mayornan?
Educacion obligatorio ta ancra den e tratado di derecho di mucha, pues e mester conta pa tur mucha na Aruba sin distinccion di nacionalidad, rasa, religion, decendencia etc.
E ta ensera cu tur mucha mester haya oportunidad igual pa un desaroyo balansa y positivo.
Lo no tin mucho sentido pasa e ley di educacion obligatorio, sin crea e condicionnan pa e ta exitoso. Gobierno lo mester pone suficiente fondonan disponibel pa optimalisa e areanan cu nos a indica mas ariba.
Fuera di esei lo mester introduci un cuerpo di supervision consistiendo di personanan bon prepara, motiva y cu un acercamento profesional, ta opinion di SIMAR.

Enfermedad cu mesun origen di esun di Baca Loco na Aruba

E persona ta den su fase final

Dr. Jaime Falconi, neurologo, tambe tabata presente durante e conferencia di prensa na hospital. El a comenta cu e ta e docter cu a diagnositca e caso aki na Aruba. El a bisa cu e tabatin experiencia cu casonan asina caba na Hulanda, mescos cu dr. Lacle.
E enfermedad cu e persona aki na Aruba tin ta haya e nomber di Kruidveld Jacob. Kruidveld Jacob tabata 2 docter cu den añanan 20 a constata cu e hendenan aki ta muri na un manera dramatico, es decir, hopi liher y ora nan fayece ta haci autopsia y ta ripara cu e cerebro tin cambionan den dje. E cerebro ta bira manera un spons, parti di e cerebro ta cai afor, esey ta e motibo pa cual a dune e nomber ey.
Continuando, dr. Falconi a duna di conoce cu e caso no ta facil pa diagnostica, pero awendia tin tecnicanan cu ta haci e diagnostico un poco mas facil. Un punto si ta cu no tur cos manera tin para den e buki e persona lo haya, y e caso na Aruba ta un ehempel di dje. E persona aki tin diferente luna den hospital caminda cu for di cuminsamento caba e neurologonan tabatin e impresion cu lo por ta e enfermedad Kruidveld Jacob y a cuminsa informa tur instancianan concerni cu tin e posibilidad cu e lo por ta e caso pa asina tuma e medidanan necesario.
Ampliando riba e informacion di Kruidveld Jacob, dr. Falconi a bisa cu tin diferente forma, tin esun di e forma familiar, es decir cu bo tine den bo sistema y mitad di e persona cu tine den e famia lo haye, y esaki ta un forma cu no ta wordo mira hopi. E forma mas grandi, 85%, ta e forma sporadico, cual tin di haber cu un cambio den bo sistema, es decir, e ta en parti genetico. "E 'material' cu bo ta wordo infecta cune no ta un virus, e no ta bacteria, e no ta un schimmel, e no ta un hongo, e ta prion. Prion ta un proteina cu nos tur tine den nos cerebro anto pa bo mala suerte, si e wordo confronta cu un otro prion cu ta malo, e ora tur bo sistema ta wordo afecta cune".
Un biaha mas, dr. Falconi a remarca cu e enfermedad aki no ta contagioso, a no ser cu bo mishi cu e cerebro of spina dorsal di e persona infecta. E unico relacion, segun e docter, cu e enfermedad aki tin cu esun di Baca Loco ta cu nan tin e mesun origen, esta e prion.
E sintomanan cu e persona ta haya ta mesun cos, solamente cu den e caso di malesa di Baca Loco ta papia di un variacion di Kruidveld Jacob. E variacion aki no ta cuestion cu ta bin di baca pa hende of di carni pa hende. Na Inglatera caminda tin 146 di 160 caso di Baca Loco a keda comproba cu e enfermedad aki a bin door cu nan a coi material infecta, den e caso aki cerebro y spina dorsal, y a hinca den veevoer y asina e cos a cuminsa. Pa un persona haya e malesa di Baca Loco, e lo mester tin e mala suerte cu e tambe tin den su sistema e predisposicion pa haye.
Ademas, e malesa di Baca Loco, mayoria di biaha ta hende hoben ta haye, mientras cu e Kruidveld Jacob ta hendenan cu edad halto, riba edadnan di 60 pa 70 aña.
Pa loke ta e medidanan cu a wordo tuma, dr. Falconi a bisa cu a tuma esunnan necesario, caminda cu e persona ta den sala, e ta wordo cuida door di enfermeronan, pero ningun otro medida extra.



Team di KLPD na Aruba pa yega na un solucion den e caso di Natalee Holloway

Minister di Husticia Rudy Croes, durante conferencia di prensa dialuna mainta a comenta riba e team investigador di KLPD na Aruba pa atende e caso di Natalee Holloway. Pues ta manera nos di AWEMainta a publica for di siman pasa caba.

Riba esaki el a bisa cu despues di e desaparicion di Holloway, Gobierno a bisa cu lo tuma ayudo di tur caminda di mundo pa asina yega na un solucion. Inclusive, el a menciona cu tabatin cierto momento e tendencia pa sera e caso, pero a percura pa tene caso habri y mira e posibilidadnan cu tin ainda pa soluciona esaki.

Dunando un ultimo oportunidad a bolbe pidi KLPD pa duna Aruba un man un biaha mas pa wak e caso di un otro angulo. Aki Minister Croes a agrega cu hopi hende a bisa cu haciendo esaki e ta dunando su mesun hendenan un bevret van onvermogen, pero cu esey no ta e caso, sino mas bien kier yega na un solucion pa algo cu a pasa cu a haci Aruba un daño devastador.

E team di KLPD a tuma tur e documentonan, mientras cu e team na Aruba mes a sigui cu e investigacion. Awor aki e team a yega Aruba pa finaliza e caso asina pa asina problablemente yega na un solucion conhuntamente cu e hendenan local.

Policial

Dos cacho ta ataca y morde señora na Madiki

Diadomingo Central ta manda patruya di Oranjestad den bario di Madiki unda un señora a wordo mordi pa cacho. Na yegada polisnan ta papia cu e señora C.M.V. di 52 aña, kende ta conta nan kico a pas'e. Segun C.M.V. na momento cu el a sali pa bai cumpra loto dos cacho a bin atak'e y a morde su pia. Un meneer cu tabata den sercania a bin yuda e señora y a core cu e cachonan. Investigando di ken e cachonan ta, nan a bin haya sa cu e cachonan ta pertenece na e señora C.D.O.C. di 66 aña, naci na Colombia. Mesora polisnan a bai na e cas pa papia cu señora C.D.O.C. E ta bisa cu el a bai hiba koffie pa un persona den sercania y no a ripara cu el a laga su porta di cura habri. Ora cu el a sali e cachonan a bai riba caya. For di leu el a tende cacho ta blaf y dadomomento el a tende un persona grita. Ora cu el a yega bek cas el a ripara cu su cachonan no tabata den cura mara na cadena. Mesora el a pidi su yiu bai busca e cachonan riba caya. Despues el a bin haya sa cu ta su cachonan lo a morde e señora. Señora C.D.O.C. a bisa polis cu e lo bai paga pa e gastonan di hospital pa e señora.

Homber bou influencia tabata cana sende yerba seco na candela

Diadomingo merdia, Central ta haya un yamada cu ta bisa nan cu na altura di e veld di Pos Chikito lo tin un homber ta sende mondi na candela. E persona cu a yama a duna polisnan un bon descripsion di e homber. Mesora nan ta manda un patruya di San Nicolas na e sitio. Na yegada polisnan ta topa cu e homber E.M.W. di 41 aña, kende ta cuadra cu e descripsion duna. Mesora e agentenan ta nota cu e homber ta bou influencia di alcohol. Ora cu polisnan a interog'e, el a bin basha bou cu te a sende e yerba seconan na candela. Polisnan a detene hib'e warda caminda el a keda deteni.

Nieto ta menasa su welo cu morto na Recedastraat

Diadomingo anochi, patruya ta wordo manda na Recedastraat pa un problema familiar. N'e cas polisnan ta papia cu e homber E.M. di 64 aña. E ta bisa polis cu su nieto a menas'e cu morto. E.M. ta sigui conta cu algun tempo caba cu el a laga su yiu muher y su nieto bin biba serca dje. Pero despues di un par di tempo el a tuma nota cu varios cos den cas tabata desparce, den cierto di e caso nei hasta placa a desparce. El a cuminsa sospecha cu ta su propio nieto di algun di haber cu e asunto. Ora cu el a bai comunica esei na su yiu muher, e nieto lo a tende loke su welo ta sospecha di dje. Aki e nieto a bira furioso y a menasa su propio welo cu morto. Polisnan a keda di bai busca e nieto den vecindario pa papia cu ne.

Bisiñanan cu a tende muher grita na Savaneta mesora a yama polis

Dialuna marduga, Central ta manda patruya na Savaneta unda cu algun persona a scucha un hende muhe ta grita. Na yegada polisnan ta papia cu un señora kende tabata tur histerico. E ta bisa polis cu su casa e homber L.E.B.J. di 47 aña, naci na Venezuela a bira agresivo. Aki el a bai den panico y a core bai na gritamento. Polisnan a bai serca e homber y ta bin ripara cu e homber su paña ta tur na sanger. A resulta cu e homber lo a haya un ataca di epilepsia y a morde su lenga te sangra esaki. Ambulans a wordo yama pa bin na e sitio. L.E.B.J. a wordo trata pa e personal di ambulans na e cas mes y no mester a wordo transporta pa hospital. Pero pa banda di 5'or di marduga, e homber L.E.B.J. a bolbe haya un ataca di epilepsia y e biaha aki si e mester a wordo hiba pa hospital pa ricibi tratamento.

Limpieza di Beach y Caya na Oranjestad, dia 22 di april

Mientras cu Red Sail Sports ta organizando un Limpieza di Beach riba dia 21 di april, cu e speranza di haci e evento aki un exito grandi bou di e lema "Our beaches need you!", playa tambe ta mobilizando pa un limpieza. Gerente di Mercadeo Michel van Leeuwen, ta promoviendo e limpieza di Palm Beach, y Café the Plaza na playa kier haya hende pa haci limpi na playa tambe. Ya caba por a mira poster reclutando boluntario na Cafe the Plaza, Moomba, Mambo Jambo, Sopranos, Havana, Hadicurari, M y Mathilde, Salt and Pepper y Tango.

E duo dinamico Danielle y Laurenz di Café the Plaza ta bisa cu e idea ta pa sali riba diadomingo 22 di april pa un Limpieza di Caya na Oranjestad, for di e Brug na cas di Gobernador na playa te cu aeropuerto. Ainda tin hopi sushi cu a resta di Carnaval y e dianan di campamento di Pasco Grandi, nan a splica, y nan ta determina pa colecta tur e sushi. Martin, Gerente di Cafe the Plaza, tambe lo kier mira compania priva envolvi, y e ta priminti un final dibirtido na Havana Beach Bar, despues di e limpieza, cu cuminda Hulandes, un dushi stamppot, y algun cerbes bon frieu.

E limpieza di playa y caya na Oranjestad ta cuminsa di 9'or di mainta na Renaissance Marketplace y si tur cos ta bon lo caba pa 12'or di merdia. Boluntarionan ta bon bini pa registra na Café the Plaza y Havana Beach Bar. Un danki special ta bai na e sponsornan Compra & Balashi Brouwerij.

Politica

Mike Eman cu reunion cu representantenan di Hulanda na Aruba riba caso Namdar

"Hulanda mester garantiza 'behoorlijkheid van bestuur' segun articulo 43 di Statuut"

Mike Eman, lider di fraccion di partido AVP den Parlamento, despues di un reunion cu representantenan di Hulanda na Aruba pa trata e caso Namdar, a duna algun declaracion na prensa riba esaki.El a duna di conoce cu tabata trata di un reunion formal, pasobra kier a comparti un inquietud cu tin cu representantenan di Reino Hulandes na Aruba, caminda cu tin un situacion sumamente grave y serio desaroyando na Aruba, caminda cu 3 Minister ta wordo acusa di a forma parti di un carta di soborno, caminda 1 miyon florin a wordo ofreci, y investigacionnan mester mustra con leu e oferta aki a bai.

Continuando, Eman a expresa cu e acusacionnan aki a wordo intensifica den fin di siman, despues di declaracionnan di un abogado cu a bisa cu un Minister, den caso aki Minister Marisol Lopez- Tromp a haya e carta di soborno na aña 2004, y ta trata e carta original. Esaki lo mester a sosode den presencia di 2 testigo.

Mike Eman ta considera esakí algo sumamente grave, caminda cu Minister President, Minister Briesen y Minister Marisol Lopez-Tromp ta wordo involucra den un forma sumamente serio, tresiendo un duda sumamente grandi riba integridad di Gobierno di Aruba.Lider di fraccion di AVP a menciona tambe declaracion di abogado Duineveld, caminda tin un preocupacion si Ministerio Publico, bao di direccion di e actual Procurador General lo tin e libertad necesario pa haci e investigacion manera debe ser. Mr. Duineveld a bisa den declaracionnan na prensa cu e caso problablemente lo keda keto, te ora cu e procurador General no tey mas. Pa Eman, e declaracionnan aki ta confirma un inquietud cu su partido tin riba e forma con Ministerio Publico dificilmente por traha den obhetividad tanten cu tin un PG cu a afilia su mes asina serca cu un partido politico cu hustamente na e momentonan aki ta e sospechoso mayor den e acusacion di soborno aki.

Pa e motibo ey, Mike Eman kier a comparti cu representantenan di Reino Hulandes e inquietud di pueblo arubano den tur prudencia y den tur serenidad pa e situacion aki keda uno serio.Loke fraccion di AVP a pidi Reino Hulandes ta pa sigui e desaroyo aki di serca, pa motibo di inquietud cu tin riba imparcialidad di Ministerio Publico door di e situacion specifico cu tin actualmente na Aruba. "Bao di un condicion normal nos ta kere cu nos Cuerpo Policial y nos Ministerio Publico lo ta suficientemente independiente pa por haci un investigacion di e caso di soborno di ministernan. Bao di e circunstancia actual, tin un inquietud den nos comunidad si Ministerio Publico y Cuerpo Policial tin espacio necesario pa haci nan trabao".

Mike Eman a comparti e inquietud ey cu Reino Hulandes, hustamente pasobra na e momentonan aki ta mira un forma di tirania, un forma di intimidacion di tur instituto na Aruba, y esey naturalmente ta haci cu nos pueblo ta sinti cu ta dificil pa institutonan por haci nan trabao ora nan wordo menaza y intimida den e forma aki manera ta mira den e caso di Banco Central, Rekenkamer, Raad van Advies y tambe den caso di Ministerio Publico.

Riba esaki, Eman a agrega cu Minister President mes tur dia ta intimida institutonan den nos pais y hasta awor ta core cu presidente di Banco Central cu a stop'e di hinca man den reservanan di pais Aruba.

E ta considera cu Reino Hulandes tin un responsablidad masha grandi den garantiza 'behoorlijkheid van bestuur' segun articulo 43 di Statuut, y esey sigur ta e motibo principal di su bishita na representantenan di Hulanda na Aruba.

Obispo Secco ta pone preto riba blanco cu

Obispado a ricibi un 'skop' dor di Minister drs. Booshi Wever

Relaciona cu declaracionnan di Minister di Salubridad Publico, drs. Candelario Wever, Rudy Lampe di RED durante conferencia di prensa ayera merdia, a trece e siguiente padilanti.

Diabierna 13 di april el a reuni cu Director di Hospital, dr. Arnoud Boesten, y el a trece dilanti e siguiente hechonan cu Minister di Salubridad Publico no por nenga:

Te cu fin di 2005 tur conseho di restructuracion di hospital tabata sali for di e punto di bista cu Obispado lo keda cu su representante den e structura nobo.

Fin di 2005 un di e representantenan di Minister di Salubridad Publico, drs. Booshi Wever a trece dilanti cu anno 2005 ta inaceptabel pa Obispado keda cu un representante ya cu esei no ta pas mas cu e epoca moderno.

Na 2006 a manda pidi dos conseho huridico si ta posibel saca Obispado for di e directiva. Esei ta un prueba palpabel cu e intencion tabata pa saca Obispado, según Rudy Lampe ayera tardi.

Tur dos conseho tabata positivo cu no mester di aprobacion di Obispo pa haci cambio den statutonan. Na 2006 Obispo Luis Secco a reuni cu e directiva y a expresa den presencia di su Vicario cu Iglesia Catolica ta opta pa keda den e structura nobo di maneho di hospital. Mons. Secco no a laga ningun duda cu Obispado kier mantene su posicion cu ta un tradicion di 120 aña di presencia di Iglesia Catolico den maneho di hospital.

Na 2006 a haci un test/votacion pa wak cuanto apoyo tin den directiva pa saca Obispado for di e directiva. A resulta cu net no tabatin 2/3 parti pa haci e cambio. E ora a bin cu mocion di desconfianza contra Henry Coffi, el a perde su caso den Corte, no a keda otro cu acepta cu el a keda saca for di directiva.

Despues a sigui mocion di desconfianza contra mr. Lili Marval, representante di Obispado. A keda 6 persona den directiva, ya cu for di hopi tempo caba un persona a tuma su retiro. Di e 6 tres ta representa Minister di Salubridad Publico, ta bin acerca e Voorzitter, kende lo sali beneficia cu e cambio dor cu e ta haya mas poder y mas entrada personal. Dor di e maniobranan aki e representantenan di Minister di Salubridad Publico a logra un votacion na fabor di e cambio di statutonan cu ta saca Obispado for di e structura nobo di hospital.

Riba e acusacion di Minister Booshi Wever cu persona di Rudy Lampe ta mentiroso, Mons. Secco a contesta por escrito via fax lo siguiente: "Loke mi a papia cu Rudy Lampe ta berdad; nos (Obispado) a ricibi un "skop" na un manera elegante!" Mons. Secco no ta laga ningun duda cu Obispado ta decepciona den e hecho cu Iglesia Catolica no tin representacion mas den e structura nobo di maneho di hospital.

Hecho ta cu Gobierno a keda cu dos representante den e directiva nobo, Obispado cu 0. Si Gobierno por tin representante no tin ningun motibo pa exclui Obispado. Cu Gobierno kier controla hospital a keda demostra ora cu Minister drs. Booshi Wever a anuncia via television un cita dimi cu e director di hospital sin cu mi persona tabata na altura y prome cu mi a ricibi un invitacion.

Di un manera legal a skop Obispado for di hospital, haciendo uso di tur sorto di maniobra menos bunita. Te asina leu, palabranan di Rudy Lampe, lider di RED.



Rudy Lampe



Arthur Dowers

Declaracionnan di Prome Minister riba caso Namdar a crea mas duda ainda

Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Arthur Dowers durante conferencia di prensa a elabora riba e caso di Namdar.

El a duna di conoce cu por a mira cu un bes mas den un matutino na Aruba a sali informacionnan cu ta duna indicacion cu partido MEP tabata bon na haltura di e carta di Namdar y cu esaki ta crea un situacion hopi delicado pa Aruba. Esaki pasobra ta trata aki di mandatarionan cu ta envolvi den cosnan cu ta crea duda riba integridad di gobernacion na nos isla.

"Ora nos tende un abogado trese padilanti cu su cliente dilanti di recherche ta bisa cu el a entrega e carta aki na Minister Marisol Lopez-Tromp, e Minister encarga cu Infrastructura, y cu e tin prueba di esaki, nos ta keda sumamente sorpresa na momento cu sr. Nelson Oduber ta sali pafor y bisa cu segun e ningun hende meti den e asunto di Namdar aki y si tin un persona meti cu Namdar, Nelson Oduber ta bisa cu e persona aki no mester warda pa bise cu e mester sali for di Gabinete aki, sino cu e mes lo mester bandona su posicion", Dowers a expresa.

Mas aleun e ta comenta cu e declaracionnan di Prome Minister aki, loke nan ta haci ta crea mas duda riba e asunto aki, pasobra den opinion di e partido berde sr. oduber mester sali pafor y bisa con e asunto aki ta.

E dobbel personalidad di sr. Nelson Oduber ta habri caminda pa kita responsabilidad di demas Minister


Arthur Dowers

Arthur Dowers, miembro di partido AVP, den declaracionnan na prensa a duna di conoce cu sr. Nelson Oduber ta sufri di dobbel personalidad, ya cu un dia e ta actua como Prome Minister y otro como lider di MEP.

Aki el a duna di conoce cu na momento cu sr. Oduber a yama e boycot contra Diario, el a bisa cu el a actua como lider di MEP.

AVP ta mira e ora cu ta core e risico cu si berdaderamente un Minister di su Gabinete en berdad a ricibi e carta di Namdar, den e caso aki sra. Marisol Lopez-Tromp, e tambe lo por bisa cu el a ricibi esaki den su calidad di miembro di MEP y no den calidad di Minister di MEP.

Cu e actuacion di sr. Oduber, loke e ta haciendo ta habriendo e caminda pa sali liber di cualkier acusacion, ya cu den MEP tin e derecho pa actua como Minister of como lider of miembro di partido.

Arthur Dowers ta kere cu sr. Oduber ta purba di bruha e pueblo aki, y ta lubidando cu ora e wordo nombra como Minister President of Minister, ta 24 ora pa dia e ta Minister y e ora e mester comporta su mes conforme esaki.

Mirando e heco cu tin un Minister cu a wordo acusa di a comete fraude y un otro a wordo acusa di a viola un dama, e ora e pregunta ta keda si nan a haci esaki como miembro di MEP pa asina nan keda liber of si nan a haci'e como Minister di e pais aki.

Igualmente, papiando den e caso di Namdar, Dowers ta bisa cu sr. Oduber mes ta dudando si tin un hende den su Gabinete cu a ricibi e carta di Namdar, e ora AVP ta bisa cu ta mas urgente ta bira pa e investigacion cana un caminda mas rapido. Tambe cu ora sr.

Oduber bisa cu grupo Namdar no ta meti den e proyecto di waf, e ora ey ta keda cu hopi duda, pasobra no sa cu cual di e Oduber ta papiando, si ta e Prome Minister of e lider di MEP cu tin e necesidad pa tapa cosnan pa proteha partido MEP.

Partido AVP ta di opinion cu si pa mas di 3 siman caba ta tende nombernan di diferente Ministernan ta wordo menciona cu a ricibi e carta, si un Minister no a ricibi e carta aki, lo tabata su deber pa bin dilanti y caba cu e rumor aki.

Dowers a menciona tambe cu si en berdad sr. Nelson Oduber ta tap telefon di hende pa haya informacion, si e tabata na haltura di un bishita na cas di un periodista na Aruba, con por ta posibel cu e no tabata na haltura cu un of mas di su Ministernan lo a haya e carta aki, y pesey mes Dowers ta pidi pa clarificacion di esaki.

Na final Arthur Dowers a bisa cu si den e siman aki no bin un claridad di e Ministernan cu nan nomber ta wordo menciona lo mester asumi cu tin Minister cu a haya e carta aki y e ora ey e duda grandi lo keda si e persona a ricibi 500 mil florin y despues e otro 500 mil florin.

"Palabra ta na sr. Nelson Oduber, e ta responsabel. Y nos kier papia cu Minister President di Aruba y no sr. Oduber lider di MEP cu ta haci cosnan descabeya, pero e Minister Presidente cu a wordo eligi dor di pueblo aki".


Nelson Oduber

FOCUS RIBA FAMIA

Compensa pa desabilidad

Un infancia dificultoso ta laga algun hende deprimi y luchando pa resto di nan bida. Pero pa otronan, dificultadnan tempran ta stimula logronan grandi den exito.

Den nan estudio clasico "Gradles of Eminence" (Cuna di Eminencia), Victor y Mildred Goertzel a investiga e origen domestico di 400 persona altamente exitoso. Nan meta tabata pa identifica e peome experiencianan cu por a contribui na grandesa. Tur e suhetonan tabata bon concoci pa na logro: Einstein, Freud, Wisnton Churchill, y hopi otro.

E origen di e hendenan aki a resulta di ta basta interesante. Tres-cuarto di nan a bin for di infancia problematico; enfrentando pobresa, famia kibra, of abuso di mayor. Un-cuarto tabata tin desabilidad fisico, y mayoria di e escritor y autornan a observa nan mayornan enreda den dramanan sycologico.

E investigadronan a conclui cu e necesidad pa compensa pa desventahanan tabata un factor mayor den e lucha pa logro personal.

E aplicacion na nos mes famia mester ta obvio. Si bo yiu a pasa dor si un experiencia traumatico, of tin un desabilidad fisico, no perde speransa. Yuda nan identifica nan forza y abilidadnan natural, cu cual nan por compensa e presencia di sufrimento.

Ken sa? E problema cu ta mustra asina penoso awe, por ta un inspiracion pa grandesa mañan..

E maestro den cachonan pasivo a worde condecora

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

For di dia 3 di maart ultimo te cu dia 23 maart sr. Leon Warnies y sr. Harry de Jong tabata na Aruba pa inspecciona e grupo di cachonan anti-droga di Cuerpo di Douane. Durante e dianan aki e cachonan pasivo y activo a haya trainingnan valioso hunto cu nan geleidernan. E cachonan a presta masha hopi y demostra cu nan ta riba un nivel halto pa haya tur mercancía scondi y cu ta prohibi (esta droga). Asina Cuerpo di Douane tin 9 cacho cu ta traha tur dia na waf, aeropuerto, postkantoor y den area di container y den depositonan rond Aruba buscando pa e mercancía scondi cu hopi kier pasa ainda sin control di Douane.

7 Di e cachonan cu nan geleider a pasa e test di inspeccion cu aprecio halto di grado di calidad den nan listramento. Un danki ta bay pa sr. Leon Warnies e maestro di cachonan pasivo y Harry de Jong di e cachonan activo pa nan guia y calificacion di team di geleidernan di Cuerpo di Douane cu durante 3 siman a sa di duna tur nan esfuerzo pa e cachonan haci tur nan comandonan cu a tene nan calificacionan halto. Un danki tambe na tur esnan cu a contribuí na e trainingnan di e ultimo 3 siman di maart un danki special.

****

Pa caba di corona e bon trabao di sr.Leon Warnies y sr. Harry de Jong na Aruba, sr. Leon Warnies a haya e sorpresa di su bida ora cu e la asumi su trabao na Schiphol Hulanda cu e lo bay ricibi un condecoracion for di su Majestad La Reina di "Ridder in de Orde van Oranje Nassau" pa e bon trabao cu e la bin ta haci na Hulanda pa varios aña caba. Na Hulanda e ta worde yama e autoridad absoluto riba tereno di cachonan pasivo. For di mannan di Staatssecretaris y D.G. Belastingdienst e la ricibi dia 2 di april ultimo su condecoracion di "Ridder in de Orde van Oranje Nassau". Pabien Leon Warnies met je benoeming tot "Ridder in de Orde van Oranje Nassau".









"Windows on Aruba" a habri

na The Links na Divi Aruba





Siguiendo su meta pa ofrece mas facilidad y servicio na su clientenan, Divi Aruba recientemente a habri su restaurant nobo, yama 'Windows on Aruba', pa esnan cu ta gusta bon cuminda.
'Windows on Aruba' ta situa directamente ariba Mulligan's Golf Café, Bar & Restaurant riba piso mas ariba di e golf Clubhouse na The Links na Divi Aruba, algun stap leu for di Divi Village Golf & Beach Resort y Divi & Tamarijn Aruba All Inclusives. Completamente sera cu glas y airecondiciona pa un comodidad optimal, e restaurant elegante aki tin un construccion rondo y ta ofrece bishitantenan un bista panoramico di e di 9 canchanan di golf na The Links cu e lama Caribe bunita tambe den bista.
E bistanan increibel aki ta crea e ambiente ideal pa e menunan crea artisticamente pa Chef de Cuisine Leendert Klaassens.
Prepara cu solamente e ingredientenan mas fresco y utilizando e metodonan di cushinamento mas inovativo y nobo. Crea cu e amante di bon cuminda den mente, e platonan estilo Europeo-Internacional ta inclui tanto appetizer cayente como appetizer frieu, banda di e platonan principal exquisito cu por wordo sirbi cu un combinacion perfecto di biña pa complementa e cuminda.
Platonan riba e menu ta inclui "Creamy Cauliflower Soup cu Marinated Escargots y Black Truffle Shavings", "Frog's Legs y Low Temperature Cooked Monkfish Mushroom Risotto y Roasted Garlic Sauce", "Gently Simmered Shoulder of Beef Sautéed Duck Liver Red Cabbage y Potato Mousseline" y "Crème Bruleé di Epoisse de Bourgogne cu Granny Smith Apple Sherbet".
Den futuro sercano lo introduci un menu gourmet di 4 plato cu lo cambia semanalmente.
'Windows on Aruba' ta sirbi cena tur anochi entre 6:00 y 10:30pm, cu excepcion di dialuna. Bishitantenan ta ser pidi pa haci reservacion di antemano dor di yama 581 4653.
E dress code ta "smart casual", short no ta permiti.





Deporte

No sa si cuminsa busca rumbo

Raul ta pidi Real Madrid pa aclaria su situacion riba su futuro

Raul Gonzalez, capitan di Real Madrid, a mustra rbaia cu e filtracion riba su futuro, a bisa cu ta desconoce e interes di Liverpool y a solicita e club pa aclaria personalmente su situacion, mustrando den tur momento su deseo di sigui na e cas blanco.

Raul a laga cla cu su unico intencion ta sigui den Real Madrid, pero a manda un mensahe direct pa e directiva madridista pa stop den seco filtracion cu ta considera interesa. Puntra riba si e club a comunica su intencion cu e mesun dicidi su futuro of e intencion di cambia radicalmente e proyecto y cu bay, e capitan madridista a solitica cu ta comunica un di e dos opcion. "Mi lo gusta cu cualkier di e dos cosnan wordo bisa. Of cu nan comunica cu ta dicidi si mi ta sigui of mi tin cu habri porta, pero e club no a comunica nada. Mi ta hopi trankilo, mi tin tres aña mas di contract y mi no sa di unda e filtracion ta sali. Mi ilusion y mi compromiso ta sigui den Real Madrid". Raul a papia cla riba su ubicacion den e veld. T'e cu awe a admiti cu semper a hunga mas comodo di delantero, pero den rueda di prensa ta sincero y a bisa cu a perhudica su carrera na intercambia e posicion den e ultimo temporada.

"Unda mihor mi ta, ta na e puesto unda mi ta hungando den e ultimo dos weganan. E ta unda mas a disfruta y unda mi rendimento ta hopi mas grandi. Durante hopi aña, na prome nivel, ta unda Raul a marca mas gol y mihor rendi", el a señala. "El a perhudica ami paso un tin un habitat unda ta acostumbra na hasi e cosnan mihor. E ta claro cu esey ta cambia di posicion mi a admiti pa e cariño y sacrificio, pero den algun momento no a valora tur e esfuerso cu a duna", el a agrega.







Campeonato di Futbol Femenino R.E. Yrausquin & Sons a continua

Diabierna dia 13 di april Campeonato di Futbol Femenino Adulto y Infantil a continua na Centro Deportivo Frans Figaroa. Den categoria INFANTIL den un wega hopi preta e equipo di Santa Fe ta logra un victoria di 3-2 riba equipo di Savaneta Stars, cu goalnan di Diana Bedoya pa Santa Fe y Sharla Noguera y Quiana Cronie pa Savaneta Stars. Den e segundo partido SV Britannia ta bai cas cu un victoria importante riba equipo di Brazil Jrs cu un bunita goal di Kimberly Geerman. Por bisa cu tur cuatro equipo a haya bastante oportunidad di goal pero riba e anochi aki suerte ta toca na Santa Fe y SV Britannia. E resultadonan aki ta pone cu Savaneta Stars y Brazil Jrs lo tin cu traha duro pa gana punto den nan siguiente wega, especialmente pa Savaneta Stars si nan kier keda den careda pa e titulo di campeon.

Den categoria ADULTO e prome partido, entre Savaneta Stars y RCA, ta termina 4-1 na fabor di RCA cu goalnan di Mylene Maduro, Jessica Rivero y Tibairy Rasmijn pa RCA y Gertrude Franker pa Savaneta Stars. Equipo di Savaneta Stars a haya oportunidad pa anota, pero tabata falta definicion. En cambio RCA tabata haya otro bon riba tereno y a sa di probecha su oportunidadnan di goal. Tambe por a nota cu presencia di Jene vd Biezen den defensa y medio campo di RCA a hasi un diferencia treciendo mas trankilidad den nan wega. Ta hopi cla cu RCA tin tur intencion di bataya pa e titulo y cu Savaneta Stars no por descuida na ningun momento si nan kier mantene e ventaha di dos punto y mantene e prome lugar riba tabla di posicion.

E segundo partido entre Juventud Tanki Leendert y SV Britannia tabata uno dificil pa ambos equipo. Juventud Tanki Leendert a sa di domina e wega manteniendo hopi mas poseshon di e bala, pero nan no tabata logra penetra e defensa di SV Britannia y no a probecha e poco oportunidadnan cu a presenta. Toch suerte ta toca na Juventud Tanki Leendert y nan ta logra bai cas cu 3 punto pa medio di un autogoal di un defensa di SV Britannia. Den e ultimo weganan por nota cu SV Britannia su wega a mehora defensivamente compara cu anja pasa. Si nan por logra mehoracion den linea di atake lo mester tene cuenta cu nan den siguiente campeonato.

Faltando dos wega pa campeonato caba e standing despues di e weganan aki ta, den categoria INFANTIL: 1. SV Britannia (9pto), 2. Savaneta Stars (7), 3. Santa Fe (6), 4. Brazil Jrs (1). Den categoria ADULTO: 1. Savaneta Stars (9pto), 2. RCA (7), Juventud Tanki Leendert (5), SV Britannia (1). Pues ainda tur cos por pasa y e equiponan lo keda den suspenso te na ultimo wega. Referees: Gisela Geerman, Q. Kock (2x), A. Maduro. Publico: 80 persona.

Campeonato ta continua diabierna 20 di april na Centro Deportivo Frans Figaroa pa 6:45 PM cu weganan den categoria INFANTIL y ADULTO. Schedule, standing y mas ta riba www.avbaruba.aw.

Biniendo duro

AC Milan ta logra tres punto di oro na gana Messina

Casi un training, Milan a bishita e debil Messina, cu 7 nomber nobo despues di e wega di Champions di diaranson, na Munich, y a gana sin despeina, un 3-1 cu refleho solamente parcialmente na superioridad bishitante. Un biaha mas tabata importante e tarea di e brasileño Ronaldo, ken cu e golaso di e final a merece e mencion di figura di wega. E delantero ta creciendo visiblemente, ta compronde hopi bon cu e compañeronan di atake pero sobretodo ta mihor fisicamente, cu progresion y aceleracion cada biaha mas cerca di su mihor epoca.

Milan, despues di un prome minuut hopi trankilo, a pisa duro riba e acelerador y a pone den ventaha, tabata na di 15 minuut cu Kaka a test un drechi desde e banda pafo di area, den posicion clasico di e "diez", y asina e bala ta dal den e palo y drenta den e gol.

15 minuut y varios ocasion despues a yega e di dos, Ronaldo a core hopi bon den horizontal di drechi pa robes, a entrega pa Gourcuff ken a score di prome e cuchiyaso pa e ingreso pa banda robes di Giuseppe Favalli, ken a anota su segundo gol consecutivo despues di e gol contra di Empoli di siman pasa.

Manera ta mustra, e hugada mas bunita no tabata e gol, Kaka a produci un di su aceleracion pa banda robes, Ronaldo a corta den diagonal y tabata ricibi tambe pa banda robes, a prepara y tira pa e ingreso di Gilardino, absolutamente solamente den e punto di pinalty. Increiblemente, e delantero a tira riba e humanidad di Paoletti.





S.V. San Nicolaas Juniors ta recorda tur muchanan di San Nicolaas

S.V.San Nic Jrs, ta rekorda y alavez invita e muchanan di San Nicolaas entre 4 pa 14 anja ku training ta kuminsa bek awe diamars riba mesun tereno y mesun ora, ku ta parti zuid di Centro Mediko San Nic y pa 4.40. Y ainda tin lugar pa muchanan di 4 anja y tambe den tur edad, pasobra nos meta ta, dedika mas tempo na e muchanan di San Nicolaas y asina kita mas mucha for di riba kaya of mal kaminda.

San Nicolaas Juniors a traha su propio website tambe, y na unda bo por wak un parti di historia di San Nic Jrs y e futuro plannan y meta: website: san-nicolaas-juniors.bravehost.com. pa kontact nos via email:sanicolaas_juniors@yahoo.com

Pa e torneo di softball dedika na Rey Nicolaas, ainda tin dos lugar pa participa. jama Ronny na 564-8856 si bo kier participa dia 30 april y 1 mei 2007.

Mas lesionado pa Yankees

Mike Mussina y Carl Pavano ta uni na e lesionadonan di Yankees

Mike Mussina y Carl Pavano ta uni na e habridornan di Yankees Chien-Ming Wang den e lista di lesionado di diadomingo, kibrando ainda mas e ya golpea cuerpo di lansadornan di New York.

"Niun hende kier esey", Mussina a bisa. "No tin otro solucion. Un tin cu trata di busca e mihor forma di supera momento malo. Niun hende lo wordo somete na operacion. Ta solamente un par di rek. Nos lo ta bon".

Despues di un par di inning extra den e weganan di diabierna y diasabra contra di Oakland, Yankees a subi e drechi Chris Britton di Triple A di Scranton pa duna un brasa fresco den e bullpen pa e final di serie di diadomingo contra di e campeon di Division West di Liga Americana, Atletics.

E manager di New York, Joe Torre, a bisa cu e club tabata discutiendo un par di posibilidad di tuma e turno di Pavano den e rotacion di diamars contra di Indians na Yankee Stadium. E zurdo Chase Wright supuestamente tabata e candidato lider na wordo yama di menor.

"E ta bon", Torre a bisa. "Nos ta pa riba e nivel di awa. Esey ta mas importante. Nos ta soportando e mal momento. Ya nos ta bay recupera. No ta algo cu ta bay debilita pa hopi tempo. Nos tin cu mantene positivo". Pavano tabata kita diabierna pa su apertura programa diasabra a causa di un molestia den e brasa, mientras cu Mussina tin un lesion. Mussina a purba tira den e mound diadomingo mainta pero a para despues di solamente siete lansamento. Pavano no a tira su bullpen programa.





Horoscopo

Aries: Viahenan y negoshi ta bai bon hunto, bo lo por ta planificando un desplazamento pa motibonan profesional. Bo ta na mitad caminda di exito.

Tauro: Comunicacionnan y corespondencia tin retraso. Lo bo tin dificultad den haya tur e datonan cu bo mester. No give up, un hende por yudabo.

Geminis: No lubida sigura bo mes cu e otronan a respeta nan comrpomisonan. Bo por tuma medidanan pa reforza contratonan y areglonan.

Cancer: Profesionalmente bo ta bayendo bon, y bo ta tumando medidanan preventivo. Prome cu bo sa, lo bo ripara cu bo tin personanan nobo bao bo mando.

Leo: Mira di cerca bo finanzas awe. Cosnan ta saliendo for di control y lo bo mester vigila bo situacion di petit cash.

Virgo: No ta facil pa bo concentra. Esey ta basta natural pasobra e planetanan ta distraebo cu promesanan di exito profesional net na bo porta.

Libra: Bo ta move den mundo y ta ora pa demostre. Sigura bo mes cu bo situacion material ta refelha loke bo ta sinti.

Scorpio: Profesionalmente bo por haci mucho mas cu loke bo ta haci. Ta ora pa bo tuma bo talentonan mas na serio y mustra loke berdaderamente bo bal.

Sagitario: Bo tin hopi pa bisa y bo talentonan mediatico ta creciendo. Cierto persona lo atendebo cuidadosamente y lo yudabo pone bo plannan den ehecusion.

Capricornio: Bao di bo calmo externo tin molesternan cu un colega cu ta den bo. Esaki ta motivabo pa ta mas agresivo na momento di avanza.

Acuario: Exito di bo carera ta depende di con bo expresa bo mes awe. Bo por causa un gran impresion, pero si bo prepara anticipadamente pa esey.

Piscis: Bo mester tuma algun decision importante den plano financiero. Bo ta un poco atrasa. Un conocir a haci cambionan similar y bo mester pidie consebo.

Torneo di dam pa selecta hungadornan pa ABC-Tournament

Diamars dia 4 di April, a tuma lugar e tercer ronda di torneo di dam pa selecta hungadornan pa ABC-Tournament. Henri Knepa a gana di Cesar Marquez, Joseph Deschamps a perde di Jose Bastien, Irneo Nicolaas a tabla cu Delbert Alexander, Albertico Arends a haja su punto regala door cu su contrincante no a show up y Rolin Croes a gana di Nicolaas Cayetano.

Despues di 3 buelta, nos ta haja na kabez, Jose Bastien y Henri Knepa ambos cu 6 punto. Despues ta sigui cu 4 punto Cesar Marquez y Albertico Arends. Diaranson awor dia 18 di April, torneo di dam ta continua den nos localidad di dam na Nieuwstraat 11. Lo topa otro: Jose Bastien contra Henri Knepa, Albertico Arends contra Cesar Marquez, Irneo Nicolaas contra Joseph Deschamps, Delbert Alexander contra Rolin Croes y Murrel Nurse contra Octavio Croes.

Torneo di ahedres ta continua diahuebs awor

Dia 5 di April e segunda ronda a wordo hunga di e di 6 edishon di Torneo ECCO NV. Ferry Gerard a haja su punto regala door cu su contrincante Norman de Borja no a presenta.. Octavio Croes y Jose Pesqueira a haci tabla den un posishon dinamico unda tur dos tin chens pero ningun di dos kier a riska mucho mas. Ahmid Juddan a acepta proposishon di tabla di Alvin Howell. Despues e la ripara cu si e la sigui hunga e tawata tin e wega gana. John da Silva a perde di Juste Lopez. John a hinca Juste bunita den skina. Pero e tawata mucho pura y a scoge e sequencia di hugadanan robez. Di e manera ey Juste ainda por a gana e partida. Paul Bouts a perde di Rigoberto Tromp. Andre Arends tambe a haja su wega regala door cu Nelson Lozano no a show up.

Despues di 2 rond, solamente Ferry Gerard tin tur su weganan gana. Despues ta sigui cu 1 punto y mei, Octavio Croes, Jose Pesqueira y Alvin Howell. Diahuebs awor dia 19 di April torneo ECCO 2007 ta contiuna cu su tercer ronda.

Lo topa otro. Octavio Croes contra Ferry Gerard. Jose Pesqueira contra Alvin Howell. Rigoberto Tromp contra Norman de Borja. Juste Lopez contra Andre Arends. Ahmid Judaan contra John da Silva y Paul Bouts contra Nelson Lozano. E partidanan lo wordo hunga di Nieuwstraat 11 pa 08:15 di anochi.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
6120 - 0090 - 4940

DIARIO
6220 - 8335 - 7515

Zodiac
2961 Sagitario

SUPER 4
1411

BIG 4
4210

LOTTO PA DEPORTE
23 - 03 - 04 - 12 - 15

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

A salba e invicto

Inter Milan ta empata cu Palermo







Eseramento di e di 32 wega, diadomingo anochi na San Siro, a regala un golaso, Inter realmente hopi cerca di perde e invicto, a keda na dos gol bou den e prome tempo pero den e segundo tempo a hunga cu rabia y curason y logra empata e wega.

A sorprende Palermo, hopi tempo cu no a wak asina bon arma y organisa den veld, inclusivo por lamenta un arbitrahe algo localista cu den e prome tempo a anula e legitimo na Caracciolo, cu e 3-0 poni, e golnan di Inter tabata hopi mas complica.

Di cualkier manera, e empate no a sirbi Palermo pa recupera di cuatro lugar perdi den e atardi na man di Milan, cu 49 punto ta cay den di cinco lugar, ademas cu un wega mas cu ta resta. Inter, en cambio, tin 81 punto y tin 16 di ventaha riba Roma, si diaranson gana den San Siro, lo ta campeon di Italia matematicamente.

Nunca manera den e caso aki tin cu papia di dos wega hopi distinto den e dos etapa. E prome tabata domina pa Palermo, cu a haya e manera di yega repetidamente na Julio Cesar, drentando via central cu e wega pa e piso y dos toke di su volante. Pa otro parti, Inter a baha e cancha hopi abou, sin presion, sin lucha.

Contra un Palermo asina facil, e caida di e gol tabata inevitabel. E prome gol a yega di biaha, despues di apenas tres minuut.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria N.V.
Pariba di Brug:Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com





Tabata dia di Jones

Tanto Chipper y Andruw Jones a dal homerun pa duna Braves victoria

Chipper Jones a dal un homerun di tres careda, Andruw Jones a añadi un cu un na base, pa respalda un bon pitcheo di Tim Hudson, y Braves a gana 8-4 riba Marlins.

Tabata di tercer homerun den cuatro wega pa Chipper Jones, cu tin siete empuha den e espacio. Su bambinaso den di tercer inning contra di Scott Olsen a corona un racimo di cinco anotacion y duna Atlanta su prome victoria den tres wega. Andruw Jones tabata tin su tres homerun di temporada den di cinco contra di Rick Vanden Hurk. Hudson a tolera solamente un careda y seis hits den siete inning, na tempo cu a poncha cuatro y duna cuatro base por bola.

E unico careda ta hasi den e prome inning, ora e dominicano Hanley Ramirez a habri cu un single, a steal segunda base pa tercera cu un hit pa e cuadro di Dan Uggla. Ramirez a anota ora e venesolano Miguel Cabrera, cu a yega e wega como lider di Liga nAcional den promedio impulsa, a dal un roling di double play. E derecho Hudson solamente a permiti otro dos careda limpi den tres salida, y tin un ERA di 0.86.

E dos grandinan den limpieza a topa otro......

Ecotech a gana Serlimar





“Ecotech a gana cu 50% mas ventaha riba Serlimar” esey tabata e prome reaccion di e hungadornan di Ecotech cu a sali victorioso den un wega amistoso contra Serlimar. Empleadonan di e dos compania conoci pa cu recogemento di sushi domestico y comercial a topa cu otro riba veld recientemente durante un bon wega di softball. E wega a caba 6-4 na fabor di Ecotech, pues net 50% mas ventaha riba Serlimar. Riba e fotonan adhunto por mira e dos ekiponan hunto riba veld di bala y tambe e ekipo ganador di Ecotech.

ABBA Liga Infantil a sigi cu tremendo partido durante weekend

Despues di un vacantie chikito atrobe e weganan a cumunisa pa e chikito nan den baseball tanto T-ball y Baseball Pitcha. E weganan a tuma lugar na Caribe Ball Park chikito na unda e organisacion di Giants a hasi un fundraising. Tambe mester remarka cu e categoria 5/6 a cuminsa cu weganan official na unda durante e prome encuentro entre Caprisun-Giants y Tropic Ale-Piratas. Den Categoria Rookies A, e muchanan di Giants a bati y score 12 careda contra 7 di Piratas. E mihor bateadornan pa Caprisun tawata Michel Martinez 3-3 y Carl Maduro 3-3. Pa Tropic Ale tawata R. Eduarda. Den Categoria Rookies AA e prome wega wega a bai entre Bright Bakery y Gatorade, aki e muchanan di Piratas a gana di Giants cu score di 9 pa 5. Mihor bateadornan di Gatorade tawata Albert Pop 2-2, Dayson Croes 2-2, Mark James 2-2. Pa Bright Bakery tawata Mark Werleman 3-2, Endrie Brito 3-2. Mester remarka cu e segunda base di Gatorade Raidell Muñoz a hasi bunita atrapada pa saca out na primera base y pa Bright Bakery den di tres inning tawata tin 4 doblete un tras di otro (Mark, Endrie Jerrick y Ithiel). Di dos wega den Rookies AA a bai entre S/N Rangers Jan & Co. y CBN Impex, aki nan e score a Sali 15 pa 9 na fabor di S/N Rangers. Mihor Bateadornan pa S/N Rangers tawata Cheekong Cheong 3-3, J. Acosta 3-2, R. Berry 3-2, Jair Kelly 3-3, K. van der Linden 3-2, C. Julio 3-2. Pa CBN IMPEX tawata Andrew Croes 3-2, Neal Gil 3-2. Ta basta hit tawata tin durante e wega aki. Den Categoria Infantil A tawata John Michael Halley cu a sa di domina e bateadornan di ITR Remax cu e wega a caba cu e score di 8 pa 4 na fabor di PMC Rangers, e pitcher perdedor tawata Jason Geerman cu a bai 6 inning. Hitnan a worde bati pa Myron Webb 3-2, Ingomar hazel 2-2, Yerrick de Kort 3-2. Pa ITR Remax-Braves tawata Shanon Folkes cu a bai di 2-1. Diadomingo a cuminsa cu e prome wega cu a bai entre Toyota-Braves y Malta Balashi-SBO (Rookies A) E equipo di Malta Balashi a gana pa medio di default, jammer cu e team di Toyota no a logra jega pa asina e wega a bai dor. Di dos wega a bai entre S/N Ranger Jan & Co. y Gatorade Piratas (Rokkies AA), caminda cu Gatorade Piratas a gana cu score di 10 pa 0. Rudy Angela Jr a bai di 2-2 y Albert Pop tambe a bai di 2-2 pa Gatorade. Pa S/N Rangers tawata Cristopher Maduro 1-1 y Keanu van der Linden 1-1. Di tres wega a bai entre Bright Bakery y Tax Express, aki nan Bright Bakery a sa di gana cu score di 14 pa 12. Mihor bateadornan pa Bright Bakery tawata Ithiel Arrindell 3-2, Jerrick Francees 3-2 y Anthony Rasmijn 3-2. Pa Taz EXPRESS Braves tawata Jordan Rangel 3-3, Renald Thiel 3-2. Mester remarka cu den e ultimo inning Taz a menasa formal y ta anota seis careda pa corta bentaha pero no por a logra jega na suficiente careda. Den categoria di Infantil A a sigi e muchanan di ITR Remas-Braves contra PMC Rangers, unda cu e score a caba na 11 pa 0 na fabor di ITR Remax. E pitcher ganador tawata Jason Henriquez y perdedor tawata Tyron Maduro. Mihor bateadornan tawata Edmar Tromp 3-2, Jason Henriquez 3-3, Shanon Folkes 1-1 pa ITR Remax. Pa PMC Rangers tawata Ingomar hazel 1-1. Ultimo wega a bai entre Banco di Caribe y Ecotech, na unda cu riba un jugada e tercera base a hanja un lesion cu a obstaculise pa sigi den e wega, asina e wega mester a bai pa FORFEIT, un wega caminda cu tawata ta tin bastante bataso y coremento di base, hopi jammer cu na final e wega mester a caba asina. Na unda cu tin deporte esei ta sano y vooral unda e muchanan ta involve, pasobra ta nan ta nos futuro di mayan eo directorna di banco, prome minister, polis, comerciante ect. Nos ta pidi Aruba completo pa duna e muchanan aki apoyo y jega na veld pa aprecia nan hugadanan. Bos ta cordialmente invita pa e weekend benidero.







Social

Celebracion di 55 aña di Rosa Geerman

Diadomingo ultimo a wordo celebra su di 55 aña di bida di sra. Rosa Geerman. E celebracion a tuma lugar na Centro di Bario Lago Heights y a wordo bon anima pa Mega y Zeta Band. Sra. Rosa a celebra su cumpleaños den compania di su esposo Toribio, yiunan Maikel, Sabrina y Steven, nietonan y nietanan, demas famia y amistades. E decoracion tabata uno sumamente bunita den colornan corra y blanco acaba cu areglonan floral combina cu hopi bela pa ilumina Centro di Bario Lago Heights. Pabien ta bay ainda pa sra. Rosa Geerman diaprti tur cu ta stim'e.











REMETIDO

Ki sorto di turismo nos kier?

Quadracer y jet-ski ta contribui negativamente na nos imagen

Cu turismo por ta un 'blessing and a curse' nos ta siñando awendia ora di experencia cu nos isla chiQUito ta sinti e abrumador influencia di desaroyonan nobo.
Di un banda nos ta admiti cu nos prosperidad material a subi drasticamente.
Pero di otro banda nos a entrega tanto di nos identidad, cultura y naturalesa cu ta parce cu pueblo y gobierno a perde control riba nos futuro.

Antes Aruba tabata atrae turista di e tipo 'big spender'. Awendia, sin embargo, nos turismo a adopta tanto rasgo di turismo masivo cu mi ta puntra mi mes ki sorto di turismo nos kier promove - y tolera – na Aruba.
Concretamente mi ta cuestiona e tolerancia pa cu fenomeno manera 'quadracer' y 'jet ski'. Sin nenga e atraccion di e fenomenonan aki, nos ta ripara cu e aparatonan aki ta causa mas peliger, estorbo y rabia cu nan ta contribui na un ambiente sano y sigur. Esey ta conta tanto pa hende local como pa turista. Bo por imagina con e 'frequent visitors' cu tanto aña di bishita fiel ta wak e imagen di Aruba cambia a causa di tur e bochincha pa motibo di e uso descontrola di jetski riba laman, cu recientemente atrobe a cobra bida di un turista. Mescos ta conta pa e quadracernan cu – sin helm! - tin un impacto cada bes mas grandi riba nos careteranan. Y no solamente ey. Daño ta worde haci na nos dunanan (California por ehempel), na nos Parke Nacional Arikok y otro lugarnan cu balor medio-ambiental.
Nos tin cu puntra nos mes: si nos tin e curashi pa prohibi jet ski y/o quadracer na nos isla, realmente UN turista (di calidad) menos lo bishita Aruba den futuro? Mi ta kere al contrario.

Sergio Velásquez

Exitoso curso pa di secretaria

Di B&P/Interface Aruba n.v.



Un secretaria ta tarheta y persona principal, cu hopi responsabilidat y cu hopi trabao. Durante e "Curso Secretarial Management" e participante nan por a siña con pa bira un secretaria profesional, con pa organisa bo mes y bo trabao y mucho mas loque un secretaria profesional mester haci.
E curso a conta cu un participacion di 21 persona.
E curso "Secretarial Management" a worde organisa pa B&P/INTERFACE ARUBA N.V. pa tur secretaria, recepcionista y otro personal cu ta haci trabao administrativo cu ta interesa di bira secretaria.
E curso a worde presenta pa Celine da Costa, di B&P/INTERFACE ARUBA,.
E cursistanan cu a ricibi certificado ta: Joënny Rodriguez, Jane Grovell, Astrid Henriquez, Geraldine Danje, Tricia Werleman, Ludwina Maduro, Susette Boekhoudt, Petra Davis, Sharine Lande, Theresia Maduro, Imelda Albertsz, Louella Oduber, Nilca Paesch, Karena Maduro, Grace P. Dedier, Mayra Kock, Samantha Silva, Noëlia Yuyes, Sabira Curie-Maduro, Valeska Ashby-Correa, Geraldine Maduro. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.

Antiyas

Como 'kimamento' di placa....

Curoil ta desbaratá auditoria di Vantage

Curoil a 'kima' como 300.000 florin cu e pago cu nan mester a efectuá na Vantage Consulting Inc., cu e compania a tene na Curoil pa complasé un capricho di Diputado Nelson Pierre, kende ya pa lunanan largo ta hibando un campaña contra tanto Curoil como Aqualectra pa purba demostrá cu tin mal maneho den e companianan aki. Despues di a analisá e informe cu Vantage a traha y a laga dos empresa renombrá evaluá e informe y duna nan opinion profesional, Curoil a yega ne conclusion cu e informe ta un 'rataplan' cu a costa hopi placa pornada. Pa cuminsá, Vantage no por basa su recomendacion y conclusionnan riba hechonan cu nan a constatá y manera ta regla y norma internacional. Es más, Vantage a 'hòrta' varios idea cu Curoil tabatin pendiente y cu ta den nan Business Plan y a haci comosifuera cu nan ta iniciativa di Vantage Consulting sin sikiera cumpli cu cortesía profesional pa mencioná cu ta ideanan di Curoil. Di otro banda por conclui cu sea Vantage no a lesa e Plan di Maneho di Curoil òf cu nan a haña un traduccion ereoneo pasobra pa colmo nan conclusion y recomendacionnan no ta cuadra cu loke nan a constatá. Manera tabata di spera, Vantage Consulting no a comprondé e ambiente internacional y locual den Curoil ta operá y nan ta hasta abusivo y difamatorio den nan declaracionnan. Curoil no tin intencion di cruza brasa y laga un compania cu pa capricho di un Diputado a kima tanto placa di e compania 'get away' cu e informe pasobra loke nan a haci ta 'destruccion di capital' pa no papia di pèrdemento di tempo valioso di e compania. Mihor a usa e suma di 300,000 florin pa drecha skolnan pero pa cual no tin placa den caha di Gobierno. Y no mester exclui e posibilidad cu Curoil ta entamá un demanda contra Vantage p'e insultonan cu tin den e informe. Tur e actornan envolvi den e 'drama Vantage' ta na altura awor di exposicion di Curoil y por spera un reaccion similar di Aqualectra, pasobra e procedura cu nan a hiba ta den violacion total di normanan internacional.

Conmemoracion di víctimanan di guera
na Corsow

Fundacion pa duna honor bek na esnan cu a muri den Guera Mundial II (Stichting Eerherstel Oorlogslachtoffers Curaçao -SEOC-) ta tene dia 22 di april venidero dilanti di Santana na Kolebra Bèrdè, e di cuater conmemoracion pa esnan ku a bira victima aki na Corsow den Guera Mundial II, 62 aña pasa. Esaki ta cai pareu cu publicacion di e buki 'Wuiven vanaf de Waranda" di historiador drs. Junnes Sint Jago cu ta trata netamente historia di campamentunan di guera riba nos islanan. Drs. Sint Jago den dos buki cu e'la saca caba anteriormente, a papia di e rol importante ku Corsow a hunga durante di Guera Mundial II. E'la relata di e papel masha importante cu teritorio insular di Corsow cu a contribui na victoria di Hulanda y su aliadonan. Drs. Sint Jago y e medico surinameño biba na Hulanda, Dr. Nizaar Makdoembaks a funda despues di e publicacionnan e fundacion pa duna honor bek na esnan cu a muri na Corsowu relaciona cu Guera Mundial II. Den santana na Kolebra Bèrdè tin 15 chines dera cu polis militar a mata dia 20 di april 1942 na Suffisant na Corsow. Tambe tin otro victima di Guera Mundial II cu ta e.o. hudiu, aleman, hulandes y otro antiyano. Despues di Guera Mundial II tabatin un encuesta parlamentario na Corsow cu a trata maneho di gobierno durante di Guera Mundial II. Consientemente a nenga aki pa papia di e crimennan di guera cometi aki tambe bao di cua tabata tin e masacre di e marinonan chines na man di polis militar. Solamente a dedica atencion na algun problema cu a surgi y comportacion di algun oficial comercial hulandes. SEOC ta conciente cu mester sigui duna atencion na esnan cu a perde nan bida inocentemente durante di Guera Mundial II y mas importante ta pa drecha nomber di tur cu a bira victima inhustamente. E di cuater conmemoracion ta diadomingo 22 di april 2007, di 4'or pa 6'or atardi, dilanti Santana Kolebra Bèrdè y e parti religioso ta na encargo di Mgr. Dr. Amado Römer. Oradonan lo ta Dr. Nizaar Makdoembaks, drs. Charles Dorego, sindicalista Wim van Lamoen, historiador Boi Antoin y drs. Junnes Sint Jago. Lo tin tambe desvelo di un placa di reconocimento na entrada di santana Kolebra Bèrdè cual evento lo ta na encargo di Sonina Sint Jago, ex Miss Teen Curaçao. Esnan interesa por cumpra e buki 'Wuiven vanaf de Waranda". E di cuater conmemoracion ta habri pa tur hende interesa, pa mas informacion por yama 461-7127.

MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Pa nos Pachi stima.

Ta parce cu tawata ayera nos tawata papia di Pachi su pasodo.
Awor nos ta para akinan ta wak Pachi
drumi mescos cu un Angel,imaginando
si e lo dura.
Dicon tempo ta pasa nos asina lihe?
Parando aki recordando con Pachi ta
hari, con emociona Pachi tawata pa
conta
tur hende Pachi su storianan y pasado.
Pachi su bida tawata largo y bon cu
hende nan cu a stime. Pachi tawata tin
un bon casa cu ainda ta soña di e dia cu
nan a conoce otro y cu ainda ta
corda nan prome sunchi.
Pachi semper a pone tur su yui nan su dilanti y semper tawata
un bon tata.
Pachi tawata asina orguyoso di nan tur!
E solo ta bahando y ta birando scur.
Ta mescos cu nos ta wak Pachi ainda manera ayera.
Sinta riba cama hariendo y asina contento, pero paden cu hopi
dolor.
Pachi a lucha pero no suficiente.
A perde e guerra pero NO su FE den Dios!

Esaki ta di tur Pachi su nieta- y nietonan!

MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Esaki ta Dimi pa Pachi.

Pachi tawata e mihor di e mihor.
E mihor welo cu ami tawata tin.
E unico cu a mustra mi loke ta amor
di un berdadero welo.
Mi ta Stima y semper lo keda stima
Pachi.
Mi kier a laga sa con hopi Pachi ta
significa pa mi.
Y pachi a duna mi tur e amor cu un
berdadero abuelo lo por a duna mi .
Pesei mi kier a bisa Pachi Danki!
Cu hopi amor y cariño di Pachi su
nieta
cu ta stima Pachi hopi :

Lisselou Vrolijk.

Riba Winston Churchillweg....

Pasahero a muri den accidente mortal

E accidente mortal cu tabatin den trafico diasabra anochi den kareda di 10'or dilanti Cas di Pueblo riba Winston Churchillweg a resultá den morto di e hoben Antonio Tiago Rodriguez Jardim kende a nace na Venezuela y diabierne awor lo a cumpli 18 aña si e tabata na bida.

Nos di AWEMainta a publica cu foto caba e accidente fatal aki, y t'e ayera nos a haya identificion di e victima, cu manera menciona, ta un hoben Venezolano. E tabata pasahero den e auto Seat cu a dal frontal contra e SUV Volvo di dr. Rauch kende ne momentonan ei tabata pasando un auto su dilanti number G/90-10 y a dal frontal contra e Seat number H31-38.

E impacto tabata asina tremendo cu un di e ocupantenan di e Seat a keda bentá for di e auto y a bai resultá contra e trapinan di e edificio cant'i caminda.

Den careda di 2 or di mardugá noticia a drenta cu Jardim a fayecé.

E accidente tabata hopi comentá for di ayera p'e hecho cu dr. Rauch ta candidato number 20 riba lista di PAR y lamentablemente a cuminsa un campaña di tinte politico contra e chofer p'e accidente cu a sosodé.

Despues di e accidente dr. Rauch a acudi na cas di famia di e dos victimanan pa expresá su pesar y ofrecé condolencia pa loke a sosodé.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" **Ps.23 vers.1,2.**

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Giovanny Rodney Eustacia
*** 24 October 1973 +15 April 2007**
Cariñosamente jama "Gio", "Corsou"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues .

Adres pa condolencia:
Dialuna 16 di April 2007
na Ad Patres Funeral Home,
Van Rensselaerstraat #2, San Nicolas
di 7'or pa 9'or di anochi



PARTICIPACION

Cu profundo sentimento nos ta participa fayesimento tragico di nos colega :



SR. GIOVANNY RODNY EUSTACIA

cariñosamente yama "Gio" , "Corsow"; na bida "Automonteur" di N.V. ELMAR.

Gio a cuminsa traha na ELMAR desde anja 1999 y ta conoci como un persona responsabel, hopi serio, trankil y chistoso cu su amigonan. Nos lo bay sinti Gio su falta hopi.

Nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia y hopi forsa na juinan y demas famia.

Acto di entiero di Gio lo worde anuncia después.

Cu Gio sosega na paz !

GERENCIA N.V. ELMAR

Polis ta busca Kenneth M. pa racha di liquidacion

....Antianonan tambe ta meti den liquidacionnan na Amsterdam den caso Holleeder....

Aunke tin persona cu ta pensa otro y ta di otro opinion, nos fuentenan riba Ruysdalekade ta keda riba cu Kenneth M., kende polis na Hulanda ta buscando ta un Antiano y no esun Surnameño cual nan ta purba na bruha hende cune. Tambe diasabra ultimo colegnan di John van der Heuvel (èx Recherche di CID/GA) y Bert Huisjes di De Telegraaf a scirbi bon cla cu e Kenneth M. kende autoridadnan na Hulanda ta buscando, ta un Antiano y no un yiu di Surinam. Van der Heuvel a haña esaki confirmá tambe pa su èx-coleganan di Cuerpo Amsterdam-Amstelland. For di fin di siman pasa ya caba nos a señalá cu e Kenneth M. kende ta ser busca pa autoridadnan hudicial na Hulanda ta un Antiano, pero e informacion aki a wordo tapá pa un huma misterioso mientras cu informacion oficial na Hulanda ta señala cu ta trata aki di un Antiano. Ta bini aserca cu tin varios informacion cu ta circula di e tal Kenneth M. aki cu autoridadnan ta buscando. Un dama Antiano kende sa hopi di e caso di liquidacion di un Antiano den sercania di Schiphol te hasta ta señala cu e Kenneth aki lo por sa mas di e caso aki y cu no falta mucho pa autoridadnan pasa over pa su detencion. De Telegraaf di diasabra ultimo: “Naast de arrestaties van de grote jongens, Jesse R., Ali A, Fred R. (betrokken bij de moord op Thomas van der Bijl), en een aantal uitvoerders, zullen de komende tijd ongetwijfeld nog meer aanhoudingen volgen. Daarbij vallen al de namen van Dino S. en Kenneth M., een in Amsterdam woonachtige antilliaanse crimineel.”

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Myrtle Sophia Peterson Keur
Better known as “Nani”
Sunrise: 09 12 November 1921
Sunset: 15 April 2007

Date and place of funeral will be announced later

Address and date for condolences:
Diahuebs 19 di April 2007
na Ad Patres Funeral Home,
Van Rensselaerstraat #2, San Nicolas
di 7'or pa 9'or di anochi

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Dankbetuiging

Johannes Hubertus Vermeulen
Jan

De overweldigende belangstelling van familie, vrienden, buren, collega's en kennissen is ons tot steun geweest bij de verwerking van het verdriet om het plotselinge heengaan van
Onze lieve man en vader
Jan Vermeulen
Een speciaal dankwoord willen we zeggen aan de buren en vrienden die ons alle avonden hebben bijgestaan.
En aan Ad Patres

Tegelijk willen we een ieder uitnodigen voor de drie eucharistievieringen die zullen plaatsvinden:
Maandag 16 April om 6.30 p.m.
Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Vrijdag 20 April om 7.00 p.m.
Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Zondag 22 April om 8.00 a.m.
Kapel St. Famia te Pos Chiquito

Veronica, Lynnsey en Glenn
En verdere familieleden

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:

Roland Stanley Whitfield
Better known as “Stanley”
Sunrise: 29 July 1928
Sunset: 14 April 2007

Date and place of funeral will be announced later

Address for condolences: Nijhoffstraat #92
From 7 p.m. to 9 p.m.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Mi tin Dios pa mi wardador,
Pues mi no tin falta di nada
Den kunuku di yerbe berde
E ta pone mi sosega.”
Psalm 23

Cu imenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di
nos tata, abuelo, bisawelo y ruman:

Sr. Hyancintho Felix Ras
Mihor conoci como”Chinto” of “Chenchen”
***25 Februari 1933**
+14 April 2007

Yuinan: Ina y esposo Carlos y yuinan
Diana Ras, Wilfred (Freddy) y yuinan
Norma Ras y yuinan na Hulanda
Wilfred (Freddy)Ras y Lisette y yuinan
Seagrid y esposo Nel y yuinan
Juni Ras, Ivonne y yuinan
Claudia y esposo Tino y yuinan
Mama di su yuinan: Anna Grovell y Silvio
Rumannan: Sra. Vda. Juanita Panneflek y famia
Seferino Geerman y famia
Sra. Vda. Jolanda Peash y famia
Sra. Vda. Aileen Kock y famia
Roman Jansen
Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, Sobrino(a)nan, primo y primanan, cuñanan comer y comperman, bisiñanan, ex-swa, amigonan y demas famianan:Ras, Geerman, Boekhoudt, Kelly, Rodriguez, Williams, Wilson, Frank, v/d Biezen, Grovell, Comencia, Sanchez, Franken, Donata, Wever, Violenus, Matos, Peasch, Kock, Jansen, Panneflek, Quant, Bislick, Schwengle, Werleman y Tromp. Fam Julia y Maduro na Corsow y Hulanda

Nos kier a pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza. Fecha y lugar di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia ta:
Diamars 17 di April 2007
na Ad Patres Funeral Home,
Van Rensselaerstraat #2, San Nicolas
di 7'or pa 9'or di anochi

MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" No tene miedo, pasobra mi ta cu bo; no desmaya, pasobra mi ta Dios. Lo mi fortalecebo, si, lo mi yudabo, si, lo mi sostenebo cu mi man drechi di husticia.
Pasobra Ami ta Señor bo Dios, hende ta sostene bo man drechi, hende ta bisabo: "no tene miedo, lo mi yudabo."
Isaias 41:10, 13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Augustina Henriquez-v/der Linden
Miho conoci como " Teresita "
26 Sept. 1926 - 15 April 2007

Na nomber di su:
esposo: Gabriel Henriquez
yiunan: Isidro y Irena Henriquez-Roga y famia
Rolando y Jessica Henriquez-Klooster Kraal y famia
Mario y Reina Henriquez-Kelly y famia
Lydia Henriquez
Sylvia Henriquez y Michael Croes
Eddy y Swinda Henriquez-Loefstop y famia
Michael Henriquez
Dennis y Gloria Henriquez
Roosje y Andres Geerman-Henriquez y famia
nietonan: Omar, Gigo, Xavier, Jowi, Jahziel, Dennito, Jeshua, Greg,
na Hulanda: Roland, Rolandje, Ezrah, Jayton
Conrad, Sebastienne y yiunan na Hulanda
Johnatan y Darlene Henriquez
Gerry y Luz Henriquez
nietanan: Orie, Orol, Doyenne, Janella, Michelle, Mariele, Nicole, Sayenne,
Nahandrea, Jennifer
Miurca y Priscella na Hulanda
Nahaliel y Eldrick Nogera
Marlise y John Tromp
bisanieto y bisanietanan: Mijenou, Valence, Stacey, Gilenne, Marcogianni, Noah,Bente, Mitylene
omo: Anselmo "MoShemy" Ras y famia
ruman: Sra.Vda. Rosa Croes y famia
swa y cuñanan: Vdo. Wiwi Greaux y famia
Vdo. Leonardo Henriquez y famia
Sra.Vda. Nicomeda Rollock y famia
Nicolas y Carmen Henriquez y famia
Colastica Henriquez y famia
ayudante: Ethel Zuluaga
amigonan di cas: Ramiro y Andrea Tromp y famia
Billy y Carlina Schmidt
Anthony y Corina de Mey y famia
Sra.Vda. Macaria Croes y famia
Freddy y Eta Arends y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: Henriquez, v/der Linden, Roga, Kelly, Brete, Klooster-Kraal, Croes, Loefstop, Geerman, Martis, Greaux, Farro, Rollock, Nogera, Tromp, Ras, Vrolijk,Werleman, Goeloe, Arends, Habibe, Ridderstap, Noguera, Rumnit, Flanegin, Pacheco, Phelipa, Wouters, Hirschfeld, Maxwell, Wever, Dr. R. Kock, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y tur su rumannan Testigo di Jehova pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 18 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Salon di Reino di Testigonan di Jehova.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Fundacion di Rion Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Salon pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Savaneta 39-E**
di 7'or pa 9'or di anochi

E periodista vs Minister di Husticia

Coraline Perret Gentil vs David Dick den Corte

Dia 27 di april awor Corte a fiha como fecha pa trata e demanda den huicio sumario cu Coraline Perret Gentil, conocido periodista di corant y television, a entamá contra Minister di Husticia David Dick pa falta di cumplimento riba un acuerdo laboral.

T'asina cu na aña 2005 e Minister a tuma Coraline Perret Gentil den servicio verbalmente pero nunca a laga e proceso burocratico cana su caminda p'e haña su papelnan di nombramento. E tempo aya esei a sosodé den consulta cu e hefe di Directorado di Husticia sr. Antonius y e funcionario Fraai pa nombra Coraline Perret Gentil na Voogdijraad encargá cu Meldpunt contra maltrato di mucha. Hasta a duné fecha pe drenta den servicio y su job description y el a cuminsa traha hasta sin cobra pa su siguiente februari 2006 a pagué voorschot for di Fondo di Criminalidad. Despues di esei ta calvario el a pasa pa cobra su salario. Voogdijraad ta un dependencia caminda e Minister a kita e director anterior sra. Henriette Römer, kende mientras tanto a gana su caso contra Minister David Dick y e hefe nobo sra. Tielen hasta a purba regla e asunto cu señor Antonius kende a consehá p'e sigi traha pendiente reglamento di su decreto gubernamental. Intentonan pa Coraline Perret Gentil haña contacto cu e Minister for di mei en adelante no a duna resultado mientras cu e ta sintá na cas sin regla su asuntonan. Un dia Promé Minister Emily de Jongh a puntré con ta bai cu e trabounan na Voogdijraad pero aparentemente Promé Minister no tabata na altura di e batacaso cu tabata tumando lugar. El a keda di papia cu David Dick y efectivamente esaki a presentá na porta di cas di e demandante pa recomendé pa no hiba e caso dilanti pasobra ta problema e demandante lo ta buscando pa su curpa y cu un caso lo no ta bon pa su imagen den tempo di eleccion. Sinembargo pasenshi di Coraline Perret Gentil a caba y el a contratá abogado Marius Römer pa haña satisfaccion den Corte.

MEMENTOMORI FUNERAL HOME
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor, nunca bo n ta keda sin dunami bo misericordia.
Ps. 40:11

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Norberto Vrolijk
mihor conoci como: Betto Cowboy
na edad di 91 aña

Na nomber di su:
esposa: Vera Vrolijk-Croes
yiunan: Toribio "Ivo" y Tona Vrolijk-v/d Linden
Monica "Ika" y Juan Cuba-Vrolijk
Dienchi y Harold Tromp-Vrolijk
Lupe y Lisette Vrolijk-Maduro
Ety y Miriam Vrolijk-Geerman na Hulanda
Gracy y Ladie Vrolijk-Vrolijk
Mary y Frank de Cuba-Vrolijk
Selma y Thomas Brete-Vrolijk
nieta y nietonan: Danilo Vrolijk y Sarita
Aimee y Mandingo Richardson na Hulanda
Gregory Cuba
Calvin Cuba
Herbie y Jessamine Tromp-Schwengle
Howard Tromp
Marouska Tromp y Ko Fung Ho
Kenneth, Lisselou y Lissiene Vrolijk
Ettiene y Roan Vrolijk na Hulanda
Ben Vrolijk y Julendi na Hulanda
Chanella Vrolijk y Eldwin Geerman
Melissa de Cuba y Michael Vrolijk
Charissa de Cuba
bisanieto y bisanietanan: Anais, Jorvin, Idimara, Keith, Ian,Xiarra, Michelle, Justin y Melany na Hulanda
ruman: Vdo. Nady Vrolijk y famia
swa: Tony y Maria Croes-Vrolijk y famia
cuña: Sra.Vda. Petra Noguera-Croes y famia
Henita y Buchi Besaril
Cecilia Florian-Mejia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegro y suegranan, comer y compernan, ihanan

famia: Vrolijk, Croes, v/d Linden, Cuba, Tromp, Maduro, Geerman, de Cuba, Brete, Ho, Ras, Besaril, Thiel, Koolman, Erasmus, Leon, Dijkhoff, Peña, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 17 di april 2007 pa 4'or** di atardi saliendo for di Kapel Santa Famia pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Kapel Santa Famia.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Kapel Santa Famia lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Pos Chiquito 61-G**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

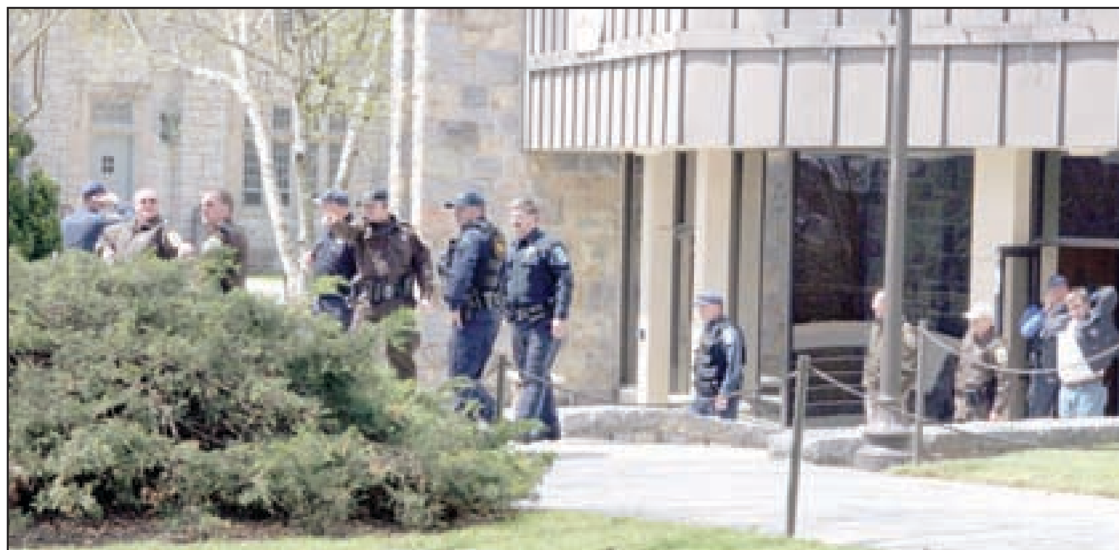
MUNDO

33 Morto durante tiroteo na Universidad di Virginia





E cantidad di morto a causa di e tiroteo cu a tuma lugar na e universidad tecnico di Virginia – Virginia Tech – entretanto a subi te 32. E tirador tambe a fayece.
Un panico grandi bao di studiantenan di Virginia Tech – e universidad tecnico di Virginia – a worde crea ayera, ora cu un tirado desconoci a cuminsa tira un edificio di residencia y un edificio cu localnan di instruccion.
E suheto prome a tira riba e di tres piso di e edificio di residencia. Studiantenan cu tabata den e edificio a sera nan mes den nan kamber y a sinta riba flur pa ta invisibel di pafo. Algun studiante a laga sa cu nan a purba haya sa riba internet kico ta pasando.
Segun un agencia noticioso e suheto, un hoben di decendencia asiatico, a pone su victimanan para den rij den e edificio di e facultad di sciencia, prome cu e'la tira nan. E homber tabat arma cu un arma semi-automatico y tabata tin masha hopi municion cune. Den e edificio di instruccion stuidiantenan tabata purba desesperadamente pa scapa y sigur un di nan a muri ora e'la bula for di bentana.
Autoridadnan policial ta haciendo e averiguacionnan necesario pa haya sa kico a conduci na e tiroteo aki cu ta worde considera e peor den historia na Merca.
Presidente Bush no a sconde su disgusto pa loque a pasa na e universidad na Virginia. E Gobernador di Virginia interumpi un viahe di trabao pa bolbe back Virginia a raiz di e susedido hororoso aki.



Awe e princesa di Calabas CLYO ABATH ta cumpli su 15 anja!

Hopi brasa y sunchi e ta haya di parti di su mama Dynia, tata Edwin, ruman Maurice, omanan Abath y Muller, tanta, omonan, primo y primanan en especial di su prima Kendra, tur su amiga y amigonan di CB2-8 y e "gang" di campamento.



Nani, porfin e dia a yega! Goza hopi di dje y corda comporta!

